البحث العلمي

تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مقاطعة مالانج

إعداد

تبيان أحمدي منور القلوب تمرين

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠١٤٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

البحث العلمي

تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مقاطعة مالانج

مقدمة إلى كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة البكالوريوس

إعداد

تبيان أحمدي منور القلوب تمرين

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠١٤٥



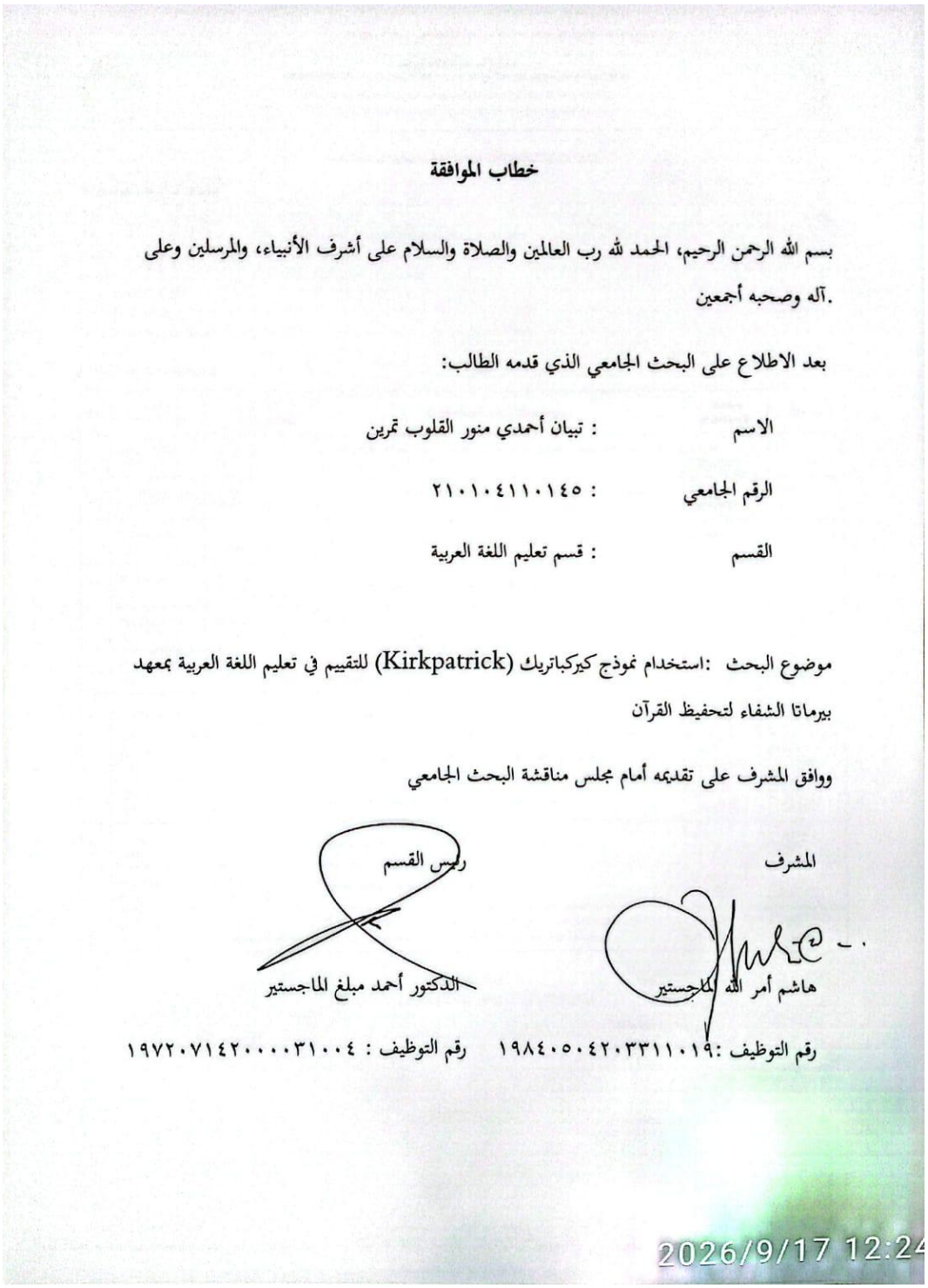
قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

خطاب الموافقة



خطاب الموافقة

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء، والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث الجامعي الذي قدمه الطالب:

الاسم : تبيان أحمدي منور القلوب تمرين

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠١٤٥

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

موضوع البحث :استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن

ووافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي

المشرف

هاشم أمر الله الماجستير

رقم التوظيف :١٩٨٤٠٥٠٤٢٠٣٣١١٠١٩

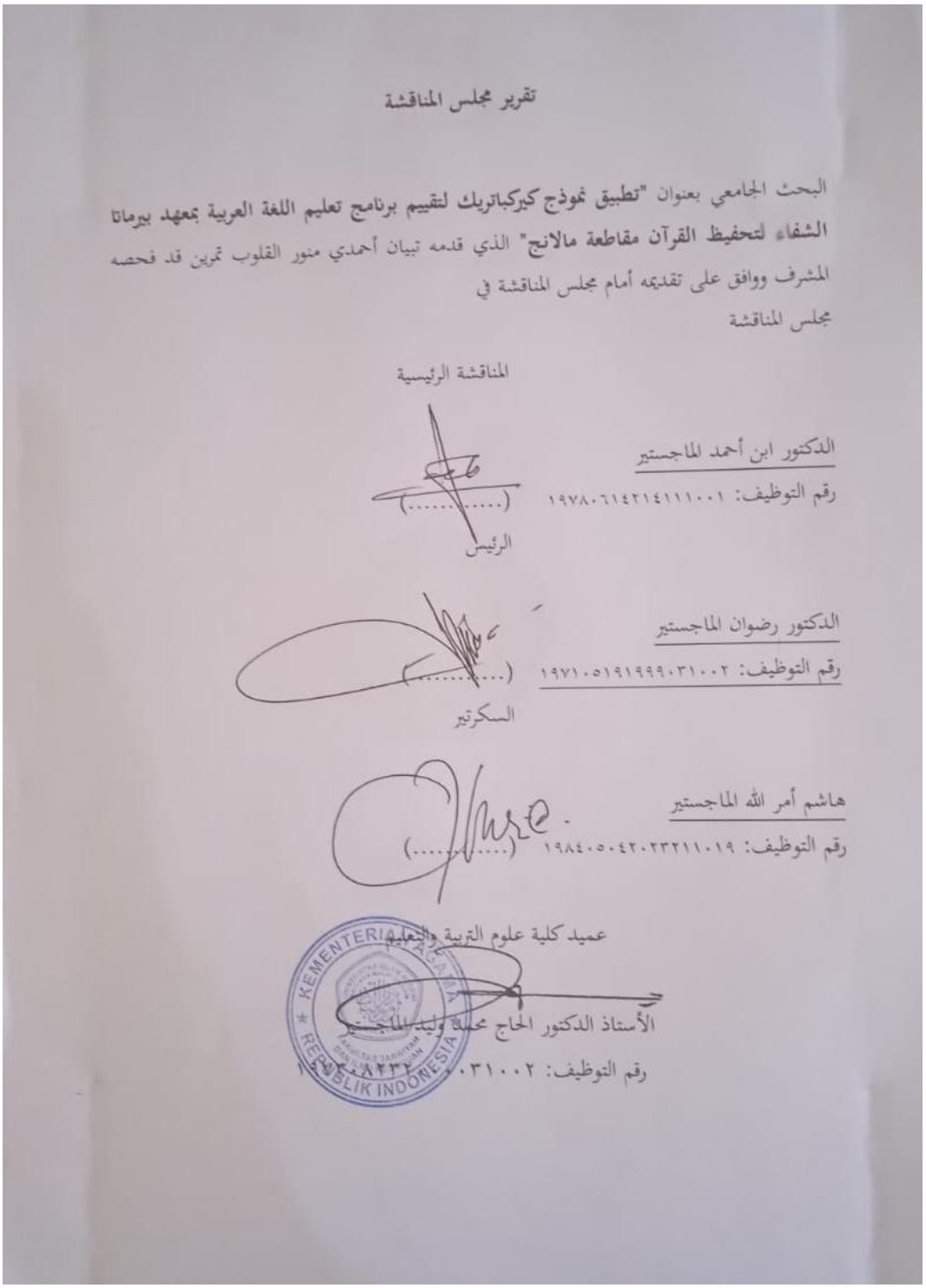
رئيس القسم

الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

2026/9/17 12:24

تقرير مجلس مناقشة



تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان **"تطبيق نموذج كيركباتريك لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مقاطعة مالانج"** الذي قدمه تبيان أحمدي منور القلوب تمرين قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في

مجلس المناقشة

المناقشة الرئيسية

الدكتور ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٦١٤٢١٤١١١٠٠١ (.....)

الرئيس

الدكتور رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢ (.....)

السكرتير

هاشم أمر الله الماجستير

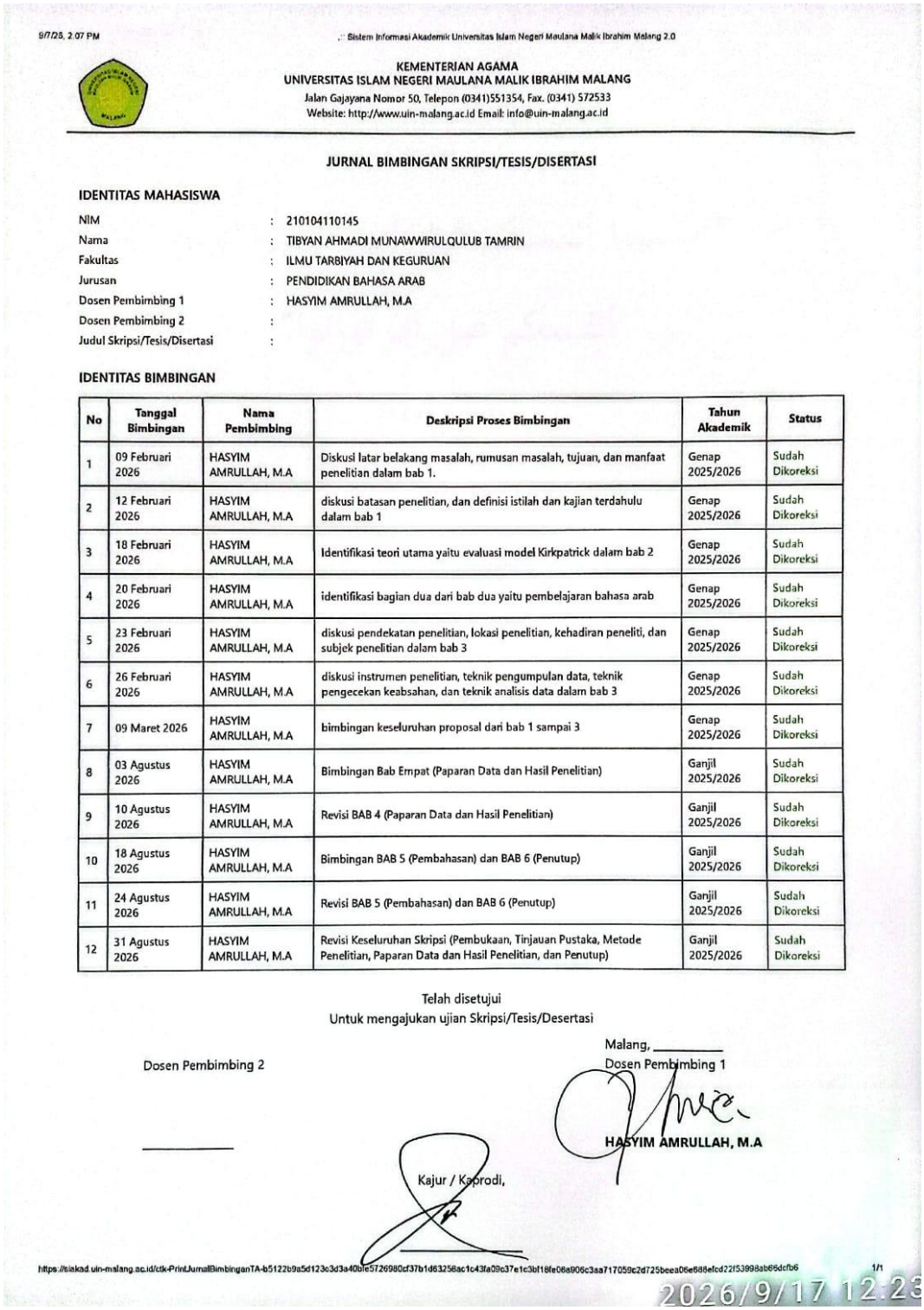
رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٥٠٤٢٠٢٣٢١١٠١٩ (.....)

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج محمد وليد الماجستير

رقم التوظيف: ٠٠٣١٠٠٢

مواعد الإشراف



9/7/25, 2:07 PM .:: Sistem Informasi Akademik Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang 2.0

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533
Website: http://www.uin-malang.ac.id Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM	:	210104110145
Nama	:	TIBYAN AHMADI MUNAWWIRULQULUB TAMRIN
Fakultas	:	ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan	:	PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1	:	HASYIM AMRULLAH, M.A
Dosen Pembimbing 2	:	
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi	:	

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	09 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Diskusi latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan, dan manfaat penelitian dalam bab 1.	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
2	12 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	diskusi batasan penelitian, dan definisi istilah dan kajian terdahulu dalam bab 1	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
3	18 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Identifikasi teori utama yaitu evaluasi model Kirkpatrick dalam bab 2	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
4	20 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	identifikasi bagian dua dari bab dua yaitu pembelajaran bahasa arab	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
5	23 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	diskusi pendekatan penelitian, lokasi penelitian, kehadiran peneliti, dan subjek penelitian dalam bab 3	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
6	26 Februari 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	diskusi instrumen penelitian, teknik pengumpulan data, teknik pengecekan keabsahan, dan teknik analisis data dalam bab 3	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
7	09 Maret 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	bimbingan keseluruhan proposal dari bab 1 sampai 3	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
8	03 Agustus 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Bimbingan Bab Empat (Paparan Data dan Hasil Penelitian)	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
9	10 Agustus 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Revisi BAB 4 (Paparan Data dan Hasil Penelitian)	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
10	18 Agustus 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Bimbingan BAB 5 (Pembahasan) dan BAB 6 (Penutup)	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
11	24 Agustus 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Revisi BAB 5 (Pembahasan) dan BAB 6 (Penutup)	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
12	31 Agustus 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Revisi Keseluruhan Skripsi (Pembukaan, Tinjauan Pustaka, Metode Penelitian, Paparan Data dan Hasil Penelitian, dan Penutup)	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Malang, _____

Dosen Pembimbing 2

_____

Dosen Pembimbing 1

HASYIM AMRULLAH, M.A

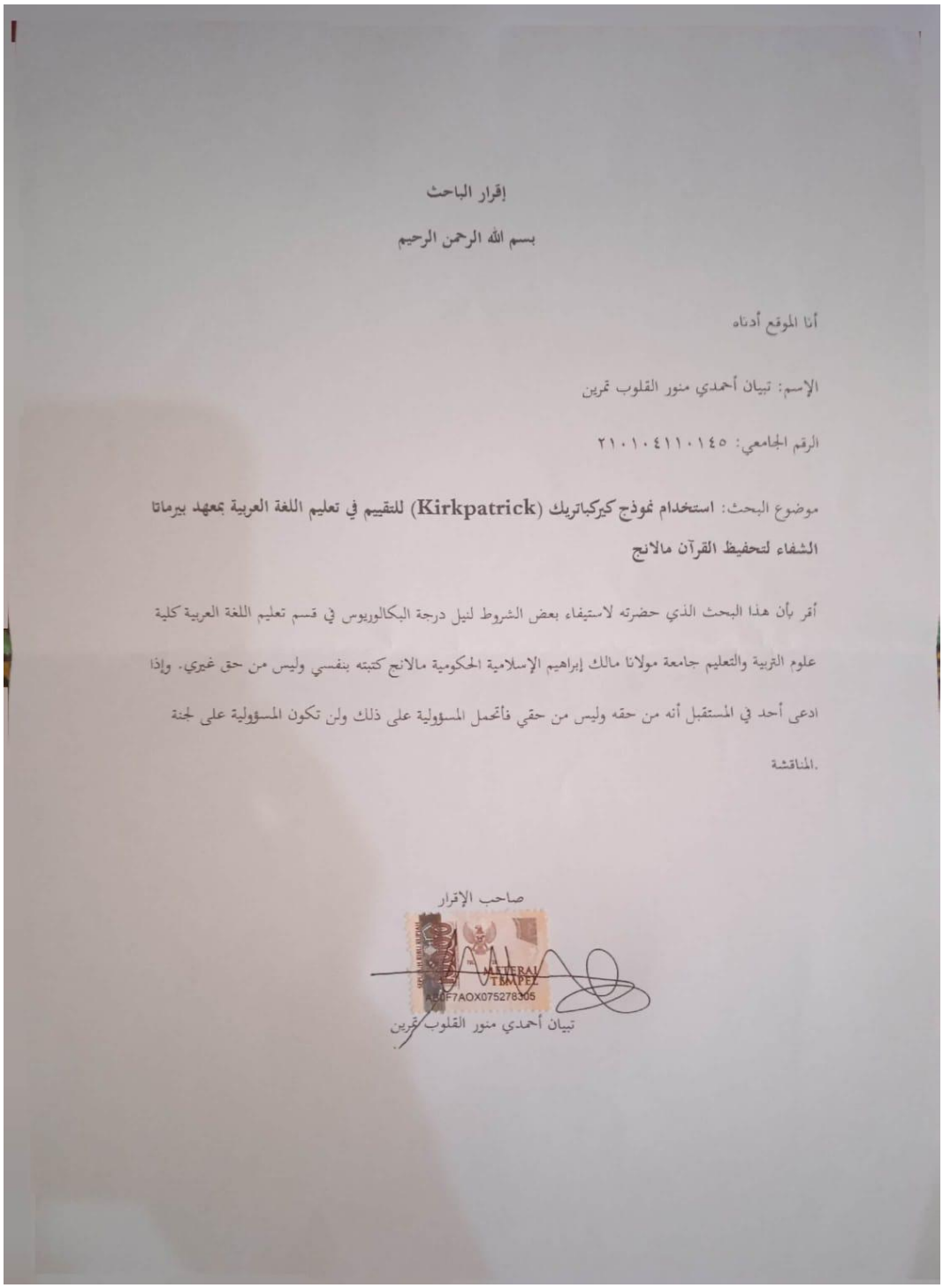
Kajur / Kaprodi,

_____

https://siakad.uin-malang.ac.id/ctk-PrintJurnalBimbinganTA-b5122b9a5d123c3d3a40b1e5726980cf37b1d63258ac1c43fa08c37e1c3bf18fe08a906c3aa717059c2d725beea06e688efcd22f53998ab66dcfb6 1/1

2026/9/17 12:23

إقرار الباحث



إقرار الباحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الإسم: تبيان أحمدي منور القلوب ثمرين

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠١٤٥

موضوع البحث: **استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مالانج**

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كتبته بنفسي وليس من حق غيري. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار

تبيان أحمدي منور القلوب ثمرين

شعار

"حاسبوا أنفسكم قبل أن تحاسبوا وزنوا أنفسكم قبل أن توزنوا"

(الترمذي: ٢٤٥٩)

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى عائلتي المحبوبة

أمي:فطرة حنيفة العزوز

أبي:تمرين

الذي قد علَّماني بالحكمة والموعظة الحسنة وربياني طول حياتي بالحب والرحمة

(عسى الله أن يغفرهما ويرحمهما ويحفظهما في الدنيا والآخرة ويبارك فيهما ويعطيهما طول العمر الحسنة)

أخي الكبير والصغير ومن كان مسكنا في البيت ساكنا

(عسى الله أن يعطيهم سلامة ويسر أمورهم في الدين والدنيا والآخرة)

وإلى جميع الأساتيذ والأستاذات ومن علمني وأرشدني للنّجاح

(عسى الله أن يرفع لهم الدرجات)

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الـحمد لله على إحسانه، والشكر له على توفيقه وامتنانه، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له تعظيما لشأنه، وَأشهد أن مـــحمدا عبده ورسوله الداعي إلى رضوانه، صَلَّى الله عليه وعلى آله وصحبه وإخوانه وسلم تسليما كثيرا. (أما بعد)

أشـكر مما شـعر الشـاكر من النعمة والرحمة على رب العالمين الذي يواصـل إلا بقلب سـليم. وقد انتهى البحث بعنوان "تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مقاطعة مالانج" على الرغم من أنه قد تكون موجودة بعض النواقص. بانتهاء أقدم الشكر إلى:

١. فضـيلة الأسـتاذة الدكتورة الحاجة إلفي نور ديانا مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضـيلة الأسـتاذ الدكتور الحاج محمد والد الماجسـتير بوصـوفه عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضـيلة الدكتور الحاج أحمد مبلغ الماجسـتير بوصـوفه رئيس قسـم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضـيلة هاشـم أمر الله، الماجسـتير بوصـوفه تفصـل بإشـراف البحث وتقديم التوجهة المفيدة الذي ساعدني في كتابة هذا البحث العلمي.
٥. جميع الأسـاتيذ والأسـتاذات قسـم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسـلامية الحكومية مالانج الذين ينورون ويرحون بعلومهم وارشـادهم حتى تتم كتابة هذا البحث.
٦. فضيلة مدير بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن وأستاذ اللغة العربية والأساتيذ وجميع التلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن الذين يسمحوا لي بإجراء البحث.
٧. أمي فطرة حنيفة العزوز وأبي تمرين وأخي ومن كان مسكنا في البيت ساكنا.

٨. جميع الأصدقاء في الفصل د. الذي لا أقدر أن أكتبها على حدة.

جزاكم الله أحسن الجزاء

مالانج، ١١ سبتمبر ٢٠٢٦

الباحث،



تبيان أحمدي منور القلوب تمرين

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠١٤٥

مستخلص البحث

تمرين، تبيان أحمدي منور القلوب. ٢٠٢٦. استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: هاشم أمر الله، الماجستير

الكلمات المفتاحية :التقييم، التعليم، اللغة العربية، كيركباتريك (Kirkpatrick)

من أجل ضمان جودة التعليم، من الضروري إجراء تقييم منتظم ومستمر. ومن نماذج التقييم الشائعة الاستخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) الذي طوره دونالد كيركباتريك (Kirkpatrick). ويتألف هذا النموذج من أربعة مستويات للتقييم، وهي: رد الفعل، والتعليم، والسلوك، والنتائج. ويقدم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) صورة شاملة عن جودة التعليم، مما يجعله مناسبًا للإستخدام في تعليم اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى معرفة رد الفعل التلميذ، وعملية التعليم، والتغير في السلوك، فضلاً عن نتائج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

استخدم هذا البحث منهجًا تقييميًّا نوعيًّا مع تقنية جمع البيانات عن طريقة التثليث، وهي المقابلات والملاحظة والتوثيق. وأُجريت عملية التحقيق من البيانات من خلال «التحقيق من المشارك»، بينما استُخدم نموذج مايلز وهوبيرمان (١٩٨٤) في تحليل البيانات.

أظهرت نتائج البحث أن (١) التلميذ أبدى رد الفعل إيجابي تجاه تعليم اللغة العربية من خلال المتعة، والاهتمام، والتحفيز، والراحة، والمشاركة النشطة، والرضا؛ (٢) يسير تعليم اللغة العربية على ما يرام، وهو ما يتجلى في تطور مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، على الرغم من أن بعض الجوانب لا تزال بحاجة إلى تحسين؛ (٣) كما أن عملية التعليم لها تأثير إيجابي على تغيير سلوك التلميذ، على الرغم من أن الاتساق في استخدام اللغة، وتطبيق المواد الدراسية، والثقة بالنفس، واستخدام التعبير لا تزال بحاجة إلى تحسين؛ و(٤) أن عملية التعليم لها تأثير إيجابي على التلميذ والأنشطة اللغوية في المعهد من خلال القيم، والمشاركة النشطة، والأنشطة الروتينية، وقواعد استخدام اللغة، وتنفيذ عملية التعليم.

ABSTRAK

Tamrin, Tibyan Ahmadi Munawwirulqulub. 2026. Pemakaian Evaluasi Model Kirkpatrick dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Hasyim Amrullah, M.A

Kata Kunci: Evaluasi, Pembelajaran, Kirkpatrick, Bahasa Arab

Dalam rangka memastikan mutu pembelajaran, diperlukan evaluasi yang teratur dan berkelanjutan. Salah satu model evaluasi yang banyak digunakan adalah Model Kirkpatrick yang dikembangkan oleh Donald Kirkpatrick. Model ini memiliki empat tingkat evaluasi, yaitu reaksi, pembelajaran, perilaku, dan hasil. Model Kirkpatrick mampu memberikan gambaran menyeluruh mengenai mutu pembelajaran sehingga relevan diterapkan dalam pembelajaran bahasa Arab. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui reaksi santri, proses pembelajaran, perubahan kebiasaan, serta dampak pembelajaran bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'.

Penelitian ini memakai metode kualitatif evaluatif dengan teknik pengumpulan data melalui triangulasi, yaitu wawancara, observasi, dan dokumentasi. Verifikasi data dilakukan melalui member check, sedangkan analisis data menggunakan model Miles dan Huberman (1984).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) santri memberikan reaksi positif terhadap pembelajaran bahasa Arab melalui kesenangan, ketertarikan, motivasi, kenyamanan, keaktifan, dan kepuasan; (2) pembelajaran bahasa Arab berjalan baik, ditunjukkan melalui perkembangan kemampuan mendengar, berbicara, membaca, dan menulis, meskipun beberapa aspek masih perlu ditingkatkan; (3) pembelajaran juga memberikan dampak positif terhadap perubahan kebiasaan santri, meskipun konsistensi penggunaan bahasa, penerapan materi, kepercayaan diri, dan penggunaan ungkapan masih perlu ditingkatkan; dan (4) pembelajaran memberikan dampak positif terhadap santri dan kegiatan kebahasaan pondok melalui nilai, keaktifan, kegiatan rutin, aturan berbahasa, dan pelaksanaan pembelajaran.

ABSTRACT

Tamrin, Tibyan Ahmadi Munawwirulqulub. 2026. ***The Use of the Kirkpatrick Model Evaluation in Arabic Language Instruction at the Permata as Syifa' Tahfidz Boarding School.*** Undergraduate Thesis. Arabic Language Education Departements. Faculty Of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Hasyim Amrullah, M.A

Keywords: Evaluation, Learning, Kirkpatrick, Arabic Language

In order to ensure the quality of learning, regular and ongoing evaluation is required. One widely used evaluation model is the Kirkpatrick Model, developed by Donald Kirkpatrick. This model comprises four levels of evaluation: reaction, learning, behaviour and results. The Kirkpatrick Model provides a comprehensive overview of the quality of learning and is therefore relevant for use in Arabic language teaching. The aim of this study is to examine the reactions of the students, the learning process, changes in habits, and the impact of Arabic language learning at the Permata as Syifa' Tahfidz Boarding School.

This study employed a qualitative evaluative approach, using data collection techniques based on triangulation, namely interviews, observation and documentation. Data verification was carried out through member checking, whilst data analysis utilised the model proposed by Miles and Huberman (1984).

The results of the study show that (1) the students responded positively to Arabic language learning through enjoyment, interest, motivation, comfort, active participation, and satisfaction; (2) Arabic language learning is progressing well, as evidenced by improvements in listening, speaking, reading, and writing skills, although some aspects still need improvement; (3) The instruction also had a positive impact on changes in the students' habits, although consistency in language use, application of the material, self-confidence, and use of expressions still need to be improved; and (4) The instruction had a positive impact on the students and the boarding school's language-related activities through grades, student engagement, routine activities, language rules, and the implementation of instruction.

فهرس المحتويات

خطاب الموافقة ..... أ

تقرير مجلس مناقشة ..... ب

مواعد الإشراف ..... ج

إقرار الباحث..... د

شعار ..... هـ

إهداء ..... و

كلمة الشكر والتقدير ..... ز

مستخلص البحث..... ط

فهرس المحتويات ..... ل

قائمة الجدول ..... ع

الفصل الأول مقدمة ١

أ. خلفية البحث..... ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. حدود البحث ٤

د. أهداف البحث ٤

هـ. فؤائد البحث..... ٥

و. الدراسات السابقة ٦

ز. تحديد المصطلحات ١٤
الفصل الثاني الإطار النظري ١٦
المبحث الأول: تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)..... ١٦
أ. مفهوم تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) ١٦
ب. مستويات التقييم في نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)..... ١٦
ج. تكييف نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) وتقييمه في مجال التعليم ١٧
د. أهمية تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في مجال البحث العلمي ١٩
المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية ٢٠
أ. مفهوم تعليم اللغة العربية ٢٠
ب. أهداف تعليم اللغة العربية ٢١
ج. واقع تعليم اللغة العربية ٢٢
د. مكون تعليم اللغة العربية..... ٢٣
الفصل الثالث منهج البحث ٢٥
أ. مدخل البحث ونوعه ٢٥
ب. ميدان البحث..... ٢٦
ج. حضور الباحث ٢٦
د. موضوع البحث ٢٦
هـ. البيانات ومصادرها ٢٨

و. أدوات البحث ٢٩
ز. تقنيات جمع البيانات ٣٠
ح. التحقيق من صحة البيانات..... ٣٠
ط. تحليل البيانات ٣١
ي. إجراء البحث ٣١
الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها..... ٣٢
أ. المبحث الأول: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٣٢
ب. المبحث الثاني: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن..... ٤١
ج. المبحث الثالث: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٥٥
د. المبحث الرابع: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٦١
الفصل الخامس مناقشة البحث..... ٧٠

أ. المبحث الأول: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٧٠

ب. المبحث الثاني: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن..... ٧٢

ج. المبحث الثالث: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٧٥

د. المبحث الرابع: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ٧٧

الفصل السادس خاتمة..... ٨٠

أ. الخلاصة ٨٠

ب. الإقتراحات ٨٠

قائمة المراجع..... ٨٢

أ. المراجع العربية ٨٢

ب. المراجع الأجنبية ٨٣

قائمة الملاحق..... ٨٦

السيرة الذاتية..... ١٠٥

قائمة الجدول

الجدول ١,١ الدراسات السابقة ٩

الجدول ٢,١. تكييف نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم التدريب المهني ليصبح نموذجًا لتقييم التعليم ١٩

الجدول ٣,٢ تمثيل التلميذ ٢٧

الجدول ٣,٣ أدوات البحث ٢٩

الجدول ٤,١ دليل إجراء المقابلات حول رد الفعل..... ٣٢

الجدول ٤,٢ اختزال بيانات التفاعل..... ٣٧

الجدول ٤,٣ عرض بيانات التفاعل..... ٣٩

الجدول ٤,٤ دليل ملاحظات التعليم الإستماعي..... ٤١

الجدول ٤,٥ تلخيص بيانات تعليم الإستماعي..... ٤٢

الجدول ٤,٦ عرض بيانات تعليم الإستماعي ٤٣

الجدول ٤,٧ دليل ملاحظات تعليم الكلام..... ٤٥

الجدول ٤,٨ تلخيص بيانات تعليم الكلام ٤٦

الجدول ٤,٩ عرض بيانات تعليم الكلام ٤٧

الجدول ٤,١٠ دليل ملاحظات تعليم القراءة..... ٤٨

الجدول ٤,١١ تلخيص بيانات تعليم القراءة ٤٩

الجدول ٤,١٢ عرض بيانات تعليم القراءة..... ٥٠

الجدول ٤,١٣ دليل ملاحظات تعليم الكتابة..... ٥٢

الجدول ٤,١٤ تلخيص بيانات تعليم الكتابة..... ٥٣

الجدول ٤,١٥ عرض بيانات تعليم الكتابة..... ٥٤

الجدول ٤,١٦ دليل ملاحظات السلوك..... ٥٥
الجدول ٤,١٧ تلخيص البيانات المتعلقة بالسلوك ٥٨
الجدول ٤,١٨ عرض بيانات سلوك تلميذ..... ٥٩
الجدول ٤,١٩ دليل توثيق النتائج ٦٢
الجدول ٤,٢٠ تقليل بيانات النتائج ٦٤
الجدول ٤,٢١ عرض بيانات النتائج..... ٦٦

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي اللغة التي يستخدمها العرب للتواصل مع الآخر وإيصال أفكارهم إليهم.[١] أوضح الشيخ مصطفى الغلايني أن اللغة هي العبارات التي يستخدمها شعب ما للتعبير عن مقاصده شفوياً. وهو معروف بكونه عالمًا متخصصًا في قواعد اللغة العربية من لبنان، ومؤلف كتاب «جامع دروس العربية».[٢] إلى جانب كونها لغة للتواصل، تحتل اللغة العربية أيضًا مكانة خاصة باعتبارها لغة القرآن.[٣] ولذلك، تلعب اللغة العربية دورًا بالغ الأهمية في الحياة الدينية الإسلامية،[٤] لا سيما بالنسبة للمؤسس التعليمية الإسلامية وحفظة القرآن الكريم.

التعليم هو عملية تفاعل بين الأستاذ والتلميذ في بيئة تعليمية ما من أجل تحقيق أهداف التعليم.[٥] يتم تعليم اللغة العربية عمومًا على مراحل، بدءًا من المستوى الأساسي وصولاً إلى المرحلة الجامعية. ومع ذلك، يمكن أيضًا تعليم اللغة العربية في مختلف المؤسس غير الرسمية مثل.[٦] في بيئة، غالبًا ما يركز تعليم اللغة العربية على التفاعل المباشر بين الأستاذ والتلميذ.

من أجل ضمان جودة عملية التعليم، من الضروري إجراء تقييم منتظم ومستمر. ومن نموذج التقييم الأكثر استخدامًا نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم الذي طوره دونالد كيركباتريك (Kirkpatrick)،

---

[1] Shodiqul Bahroyni, "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif" 10, no. 1 (2022): 69–75.
[2] "Ngalap Berkah," blogspot, 2014, https://ngalapberkahtiyangsoleh.blogspot.com/2014/01/syekh-mustafa-al-ghalayini.html.
[3] Hasyim Asy'ari, "Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al- Qur ' an" 1, no. 01 (2016): 21–28.
[4] Azizah Sabrina Gajah, Umairah Muthia Inayah, and Nadya Dwi Haryuni, "Peranan Bahasa Arab Dalam Pengembangan Studi Islam" 1, no. 2 (2023).
[5] Taufiq Nur Azis, "STRATEGI PEMBELAJARAN ERA DIGITAL" 1, no. 2 (2019): 308–18.
[6] Abu Maskur, "METODE PEMBELAJARAN BAHASA ASING ARAB DI PONDOK PESANTREN MODERN (STUDI KASUS DI PONDOK PESANTREN ROUDLOTUL QURRO CIREBON)" 01 (2018): 63–68.

وهو أحد أبرز الشخصية في مجال التدريب بالجمعية الأمريكية للتدريب والتطوير (ASTD).[٧] يُعرف هذا النموذج بأربعة المستويات للتقييم، وهي: رد الفعل، والتعليم، والسلوك، والنتائج. ويُعتبر تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) قادراً على تقديم صورة شاملة عن جودة عملية التعليم، مما يجعله مناسبًا جدًّا للاستخدام في سياق التعليم.

تشير أوضاع تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن إلى عدم إجراء تقييم شامل لعملية التعلم. فقد اقتصرت ممارسات التقييم المتبعة حتى الآن على إجراء اختبارات كتابية تتعلق بالمواد التي تم تدريسها للطلاب. ويميل هذا التقييم إلى التركيز على تقييم نتائج التعلم على المدى القصير، ولم يتطرق بعد إلى جوانب جودة التعلم بشكل شامل. ونتيجة لذلك، لا يمكن حتى الآن تحديد مدى تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية وجودة عملية التعلم الجارية بشكل تجريبي ومتعمق.

كما أن عدم إجراء تقييم منتظم يؤدي إلى نقص المعلومات الدقيقة بشأن جودة عملية التعليم ونتيجه. ولا يمتلك الأستاذ بيانات كافية حول مستوى فهم التلميذ، ومدى ملاءمة المواد التعليمية لاحتياجتهم، أو نتائج عملية التعليم على مهارتهم في اللغة العربية. وبدون هذه البيانات، يصعب تنفيذ جهود تحسين عملية التعليم بشكل دقيق وموجه، وبالتالي لا يمكن تحقيق أقصى استفادة من إمكانة تحسين جودة التعليم.

بالإضافة إلى ذلك، يشكل عدم اختيار أساليب ووسائل واستراتيجيات التعليم على النحو الأمثل مشكلة بحد ذاتها. فبدون تقييم شامل، لا يمكن للأستاذ التأكد مما إذا كانت الأساليب المستخدمة فعالة حقًّا ومتوافقة مع خصائص التلميذ. وهذا قد يؤدي إلى جعل عملية التعليم رتيبة، وتفتقر إلى

[7] Wikipedia, “Wikipedia,” 2025.

الابتكار، ولا تتمكن من تعزيز دوافع التلميذ وكفاءتهم في اللغة العربية على النحو الأمثل. إذا استمر هذا الوضع، فقد تتدهور جودة التعليم.

يوضح رانغا وآخر (٢٠٢٥) في مقالهم المعنون "أهمية تقييم التعليم في تحسين جودة التعليم في العصر الحديث" أن على الأستاذ أن يكون قادر على استخدام تقييم موضوعي وعادل ومستمر حتى تصبح عملية التعليم أكثر فائدة وتكيفًا، وقادرة على تحفيز التلميذ على بلوغ أقصى درجة الكفاءة.[٨] من ناحية أخرى، تشير مفتاح الجنة (٢٠٢١) في مقالتها المعنونة "أهمية عملية التقييم في التعليم بالمعهد الابتدائية" إلى أنه من خلال التقييم، يمكن لأستاذ تحسين مهارة التلميذ في إدارة الفصل، بما في ذلك اختيار أساليب التعليم، ووسائل التعليم، والمواد التعليمية، وما إلى ذلك، مما يحفز التلميذ على مواصلة التعليم.[٩]

بناءً على هذه المشكلات المختلفة، أصبح من المهم للغاية إجراء بحث حول **"تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مقاطعة مالانج"**. ومن المتوقع أن يقدم هذا البحث صورة موضوعية عن جودة عملية التعليم الجارية، وأن يقدم في الوقت نفسه توصية تحسينية مفيدة للأستاذ والتلميذ. بالإضافة إلى ذلك، من المأمول أن تشكل نتائج هذا البحث مرجعاً للمؤسس الأخرى المتخصصة في حفظ القرآن في تحسين جودة تعليم اللغة العربية من خلال تقييم منتظم ومستمر يهدف إلى تحسين جودة تعليم العلوم الإسلامية الأخرى.

ب. أسئلة البحث

١. كيف تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن؟

[8] Rangga Putera Boroallo and Danti Indriastuti Purnamasari, "Pentingnya Evaluasi Pembelajaran Dalam Meningkatkan Kualitas Pengajaran Di Era Modern" 3, no. 4 (2025): 2632–38.
[9] Miftha Huljannah, "Pentingnya Proses Evaluasi Dalam Pembelajaran Di Sekolah Dasar" 2, no. 2 (2021): 164–80, https://doi.org/https://doi.org/10.58176/edu.v2i2.157.

٢. كيف تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن؟

٣. كيف تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن؟

٤. كيف تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن؟

ج. حدود البحث

١. **حدود الموضوع:** ستقتصر هذ البحث على تقييم استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

٢. حدود المكان: سيتم إجراء هذا البحث بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن في مقاطعة مالانغ.

٣. حدود االزمان: ستستمر هذ البحث لمدة ٣ أشهر فقط. تبدأ في ١ أبريل ٢٠٢٦ وتنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠٢٦.

د. أهداف البحث

١. لمعرفة تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

٢. لمعرفة تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

٣. لمعرفة تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

٤. لمعرفة تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

هـ. فؤائد البحث

١. للآخر:

تقديم صورة عملية عن تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية، ليكون مرجعاً للراغب في إجراء بحث حول تقييم تعليم اللغة العربية في معهد التحفيظ، ومساعدة الأستاذ من المعهد الأخرى على فهم أهمية التقييم المنتظم والمستمر للتعليم، وتوسيع آفاق الآخر بشأن تحسين جودة تعليم اللغة العربية في معهد التحفيظ.

٢. لأجل العلم:

إثراء الدراسة النظرية المتعلقة بتقييم التعليم، ولا سيما نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية؛ والمساهمة، استنادًا إلى الخبرة المكتسبة، في تطوير نموذج لتقييم تعليم اللغة العربية؛ وتوفير أساس لتطوير بحث لاحقة تتعلق بنموذج تقييم تعليم اللغة العربية؛ ودمج مفاهيم التقييم الحديثة مع ممارسة تعليم اللغة العربية.

٣. للمعهد:

أن تكون مادة تقييمية لتحسين جودة تعليم اللغة العربية في المعهد، ومساعدة المعهد في تحديد نقاط القوة والضعف في عملية تعليم اللغة العربية الجارية حالياً، وأن تشكل أساساً لاتخاذ السياس المتعلقة بتطوير المناهج وأساليب تعليم

اللغة العربية، وتشجيع تحسين جودة الخريج الذي يتمتع بمهارة أفضل في اللغة العربية.

٤. للأستاذ:

مساعدة الأستاذ على فهم دور أساليب تعليم اللغة العربية المستخدمة، وتوفير مادة للتفكير من أجل تحسين استراتيجيات ونهج تعليم اللغة العربية في الفصل، وتقديم مرجع لإجراء تقييم منظم وموضوعي لعملية التعليم، وتشجيع الأستاذ على الارتقاء بمستوى كفاءتهم المهنية في عملية تعليم اللغة العربية.

و. الدراسات السابقة

١. مقال كتبه صيف الدين وآخر بعنوان «برنامج أنشطة في معهد مودرن دار السلام غونتور، الحرم الجامعي ٧ في كاليانداا، جنوب لامبونغ: باستخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick)" الذي نُشر في عام ٢٠٢٢ بهدف بحثي يتمثل في بحث كيفية سير برنامج أنشطة من خلال منهجية بحثية نوعية بتصميم بحثي تقييمي، وذلك عن طريق إجراء الملاحظة والمقابلات ودراسة الوثائق المتعلقة بتنفيذ البرنامج يوضح أن نتائج البحث بشأن المكون التي خضعت للتقييم تشير إلى أن تقييم نموذج باتريك في حرم رقم ٧ في كاليانداا، جنوب لامبونغ، قد نُفِّذ بنجاح. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال أربعة جوانب في التقييم: تقييم ردود الفعل، وتقييم التعليم، وتقييم السلوك، وتقييم النتائج. وتشير نتائج هذا البحث إلى أن البرنامج يسير بفعالية. أما بالنسبة لساعة نوم التلميذ في الليل، فيجب إيلاءها مزيدًا من الاهتمام، لأن ذلك سيؤثر على أنشطة التلميذ في اليوم التالي. وتتمثل أوجه التشابه في هذ البحث في استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم. أما أوجه الاختلاف، فهي أن البحث لم تُجرَ في معهد التحفيظ القرآن.

٢. مقال الذي كتبه ديوي وزملاؤه بعنوان «تقييم البرنامج ثنائي اللغة في معهد تازاكا الدينية الحديثة من منظور الأستاذ باستخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) (المستويات ١ و٢ و٣)"، والذي نُشر في عام ٢٠٢٥ بهدف

تقييم البرنامج الثنائي اللغة باستخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick)، الذي يشمل جانب رد الفعل، والتعليم، وتغيير سلوك التلميذ من خلال منهجية البحث النوعي بتصميم بحثي تقييمي، شمل إجراء الملاحظة والمقابلات ودراسة الوثائق المتعلقة بتنفيذ البرنامج، تبين أن نتائج البحث تشير إلى أن البرنامج ثنائي اللغة قد أحدث نتائجا إيجابيًا على المهارة اللغوية للتلميذ، حيث سجل تحسنًا ملحوظًا في الفهم والقدرة على الكلام باللغتين العربية والإنجليزية. ومع ذلك، هناك بعض التحديات التي تواجه تنفيذ هذا البرنامج، لا سيما فيما يتعلق بمحدودية الموارد ومدى ملاءمة المواد المستخدمة. وقد أعرب الأستاذ عن تقييم إيجابي لهذا البرنامج، على الرغم من أنهم اقترحوا إدخال تحسين على إدارة الوقت وتطوير طريقة التعليم. تقدم هذه النتائج صورة واضحة عن نجاح وتحدي البرامج ثنائية اللغة، كما تقدم توصية لتحسين جودة تنفيذها في المستقبل. تتمثل أوجه التشابه في هذ البحث في استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم. أما أوجه الاختلاف فهي عدم تقييم عملية التعليم في مراكز التحفيظ القرآن، واعتماد البحث على منظور الأستاذ فقط.

٣. مقال كتبه يوسران وآخر بعنوان «دور تقييم التعليم في مادة الرياضي للصف الخامس الابتدائي»، نُشر في عام ٢٠٢٤ بهدف وصف دور تقييم التعليم في مادة الرياضية للصف الخامس الابتدائي، بالإضافة إلى أدوات تقييم التعليم المستخدمة بهدف تعزيز فهم دور تقييم التعليم نفسه من خلال منهجية البحث النوعي، توضح نتائج البحث أن دور تقييم التعليم يتمثل في قياس الإنجاز التعليمية، وتقديم التغذية الراجعة، وتحديد نقاط الضعف والقوة، وتوجيه عملية تحسين التعليم. تشمل أدوات التقييم المستخدمة، من بين أمور أخرى، الاختبارة التحريرية والواجبة ومحفظة الأعمال، مما يوفر صورة شاملة عن كيفية سير عملية تقييم التعليم، كما يعزز فهم دور تقييم التعليم بحد ذاته. وتؤكد المعلومات التي قدمها الأستاذ وما لوحظ خلال عملية الملاحظات اتساق استخدام تقييم التعليم. تتمثل أوجه التشابه بين البحثين

في أنهما تتناولان تقييم التعليم. أما أوجه الاختلاف بينهما فهي أن إحدى البحثين تتناول تقييم تعليم الرياضية، وليس تعليم اللغة العربية.

٤. مقال كتبه رانغا وآخر بعنوان «أهمية تقييم تعليم في تحسين جودة التعليم في العصر الحديث»، نُشر في عام ٢٠٢٥ بهدف البحث في تقييم تصورة تلميذ برنامج بكالوريوس تعليم المرحلة الابتدائية (PGSD) تجاه مقرر «تقييم التعليم» في إطار إعدادهم كأستاذ في العصر الحديث من خلال منهجية البحث المكتبي (Library Research) مع اتباع نهج وصفي نوعي، توضح نتائج البحث أن التلميذ لديهم نظرة إيجابية تجاه أهمية هذه المادة الدراسية، حيث سجلوا متوسط درجة مرتفعًا (٣,٨٧ على مقياس من ٤). ولا يقتصر دور التقييم على قياس نتائج التعليم فحسب، بل إنه يشجع الأستاذ أيضًا على تحسين جودة عملية التعليم وتقديم ملاحظات بناءة للتلميذ. يُظهر هذا الفهم أن التلميذ يدرك الدور المهم للتقييم في عملية التعليم. وتتمثل أوجه التشابه بين هذ البحث في أنها تتناول تقييم التعليم. أما أوجه الاختلاف بينها فهي أنها لا تركز بشكل خاص على نوع معين من التعليم، مثل تعليم اللغة العربية.

٥. مقال كتبه مفتاح بعنوان «أهمية عملية التقييم في التعليم بالمعهد الابتدائية»، نُشر في عام ٢٠٢١ بهدف توضيح أهمية عملية التقييم في التعليم بالمعهد الابتدائية من خلال منهجية البحث القائم على مراجعة الأدبيات. وأوضح أن نتائج البحث تشير إلى أن دور التقييم بالنسبة للعهد هو أن يكون بمثابة دليل لتحسين الخدمة التعليمية في المعهد. أما بالنسبة للمجتمع، فإن التقييم يلعب دورًا في تقييم التلميذ، مما يتيح وضعهم في المناصب التي تتناسب مع مهارتهم. يمكن استخدام نتائج التقييم للالتحاق بمستوى تعليمي أعلى أو لتحديد مدى الأهلية للحصول على وظيفة أو منصب معين. أوجه التشابه بين البحثين هي التأكيد على أهمية التقييم في عملية التعليم. أما أوجه الاختلاف بينهما فهي أن البحث الأول تركز على تقييم المعهد الابتدائية، في حين أن البحث الثانية تركز على مراكز التحفيظ القرآن.

الجدول ١,١ الدراسات السابقة

رقم	عنوان البحث وسنة إجرائه	أهداف البحث	منهجية البحث	نتائج البحث	أوجه التشابه والاختلا ف بين البحث
١)	مقال صيف الدين وآخر بعنوان "برنامج أنشطة «إلقاء المفردة" في معهد مودرن دار السلام غونتور، الحرم الجامعي ٧، كالياندا، لامبونغ الجنوبية: باستخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick)"، الذي نُشر في عام ٢٠٢٢	الاطلاع على كيفية سير برنامج أنشطة .	طريقة البحث النوعي التقييمي .	أظهرت نتائج البحث أن تقييم نموذج باتريك في معهد – الحرم الجامعي ٧ في كالياندا، جنوب لامبونغ، قد نُفِّذ بنجاح. ويتجلى ذلك من خلال أربعة جوانب في التقييم: تقييم الاستجابة، وتقييم التعليم، وتقييم السلوك، وتقييم النتائج. وتشير نتائج هذا البحث إلى أن البرنامج يسير بفعالية.	التشابه: استخدام نموذج كيركبات ريك (Kirk patric k) في التقييم. الأختلا ف: ليس في معهد التحفيظ القرآن.

٢)	مقال ديوي وآخر بعنوان "تقييم البرنامج ثنائي اللغة في معهد تازاكا الإسلامية الحديثة من منظور الأستاذ باستخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) (المستويات ١ و٢ و٣)" الذي نُشر في عام ٢٠٢٥	تقييم برنامج التعليم ثنائي اللغة باستخدام نموذج تقييم كيربات .ريك	النهج النوعي الوصفي .	أظهرت نتائج البحث أن البرنامج ثنائي اللغة قد أحدث نتائجا إيجابيًا على المهارة اللغوية للتلميذ، حيث سجل تحسنًا ملحوظًا في الفهم والكلام باللغتين العربية والإنجليزية. ومع ذلك، هناك بعض التحدي التي تواجه استخدام هذا البرنامج، لا سيما تلك المتعلقة بمحدودية الموارد ومدى ملاءمة المواد المستخدمة. أبدى الأستاذ تقييمًا إيجابيًا لهذا البرنامج، على الرغم من أنهم اقترحوا إجراء تحسين في إدارة الوقت وتطوير طريقة	التشابه: استخدام نموذج كيركبات ريك (Kirk patric k) في التقييم. الأختلا ف: لا يقتصر الأمر على تقييم عملية التعليم في مراكز التحفيظ القرآن، ولا يقتصر على

				التعليم. وتقدم هذه النتائج صورة واضحة عن نجاح وتحدي البرنامج ثنائي اللغة، كما تقدم توصية لتحسين جودة تنفيذه في المستقبل.	منظور الأستاذ فقط.
٣)	مقال يوسران وآخر بعنوان "دور تقييم التعليم في مادة الرياضي للصف الخامس الابتدائي"، الذي نُشر في عام ٢٠٢٤	يصف دور تقييم التعليم في مادة الرياضي للصف الخامس الابتدائي، بالإضافة إلى أدوات تقييم تعليم المستخد	منهجية البحث النوعي	أظهرت نتائج البحث أن دور تقييم التعليم يتمثل في قياس الإنجاز التعليمية، وتقديم الملاحظات، وتحديد نقاط الضعف والقوة، وتوجيه عملية تحسين التعليم. وتؤكد المعلومات التي قدمها الأستاذ وما لوحظ خلال عملية الملاحظات اتساق استخدام تقييم التعليم	التشابه: مبحث تقييم التعليم. الأختلا ف: يناقش تقييم تعليم الرياضي وليس تعليم اللغة العربية.

		مة، بهدف تعزيز فهم دور تقييم تعليم نفسه.			
٤)	مقال رانغا وآخر بعنوان "أهمية تقييم التعليم في تحسين جودة التعليم في العصر الحديث"، الذي نُشر في عام ٢٠٢٥	تقييم تصور تلميذ برنامج بكالوري وس التربية الابتدائية (PGSD) تجاه مادة «تقييم التعليم» في إطار إعدادهم كأستاذ	طريقة بحث المستند إلى المراجع مع اتباع نهج وصفي نوعي.	أظهرت نتائج البحث أن التلميذ لديهم نظرة إيجابية تجاه أهمية هذه المادة الدراسية، حيث سجلوا متوسط درجة مرتفعًا (٣,٨٧ على مقياس من ٤). ولا يقتصر دور التقييم على قياس نتائج التعليم فحسب، بل إنه يشجع الأستاذ أيضًا على تحسين جودة عملية التعليم وتقديم ملاحظات مفيدة للتلميذ.	التشابه: مبحث تقييم التعليم. الأختلاف: لا يتناول بشكل خاص التعليم المقصود، مثل تعليم اللغة العربية.

		مستقب لبين في العصر الحديث .		ويُظهر هذا الفهم أن التلميذ يدرك الدور المهم الذي يلعبه التقييم في عملية التعليم.	
٥)	مقال لمفتاح بعنوان "أهمية عملية التقييم في التعليم بالمعهد الابتدائية" نُشر في عام ٢٠٢١	شرح أهمية عملية التقييم في عملية التعليم بالمعهد الابتدائ ية	طريقة البحث القائم على المراجع	أظهرت نتائج البحث أن دور التقييم بالنسبة للمعهد هو أن يكون بمثابة دليل لتحسين الخدمة التعليمية في المعهد. أما بالنسبة للمجتمع، فإن التقييم يلعب دورًا في تقييم التلميذ، مما يتيح وضعهم في المكان المناسب وفقًا لمهارتهم.	التشابه: التأكيد على أهمية التقييم في عملية التعليم. الأختلا ف: تقييم المعهد الابتدائية، في حين أن الباحث هو معهد التحفيظ القرآن.

تقدم هذ البحث ابتكارًا مهمًا من خلال استخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick) بشكل كامل (المستويات ١-٤: رد الفعل، والتعليم، والسلوك، والنتائج) على تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن، وهو مجال لم يتم استكشافه بعمق في الأدبيات السابقة؛ على سبيل المثال، على عكس بحث صيف الدين وآخر (٢٠٢٢) التي قيمت برنامج «إلقاء المفردة» في المعهد الدينية الحديثة (وليس معهد التحفيظ)، و بحث ديوي وآخر (٢٠٢٥) التي اقتصرت على المستويات ١-٣ وعلى منظور الأستاذ في المعهد الدينية ثنائية اللغة، في حين أن بحث يوسران وآخر (٢٠٢٤)، ورانغا وآخر (٢٠٢٥)، ومفتاح (٢٠٢١) تقتصر على مبحث تقييم التعليم العام مثل الرياضي في المرحلة الابتدائية أو تصور التلميذ دون التركيز بشكل خاص على اللغة العربية في سياق التحفيظ الذي يركز على حفظ القرآن الكريم والقيم الإسلامية — وبالتالي فإن هذ البحث تسد هذه الفجوة من خلال تحليل شامل لنتائج طويلة المدى؛ ولتعزيز ذلك، يُوصى بالتركيز على المستوى الرابع من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لقياس تحسن قدرة التلميذ، مثل التحفيظ باللغة العربية، وإشراك وجهة نظر متعددة من التلميذ والأستاذ والإداري من خلال الملاحظة والمقابلات والوثائق (مثل البحث ذات الصلة)، ودمج التحدي الفريدة التي تواجه التحفيظ، مثل ساعة النوم الليلية أو محدودية الموارد، قارنها بتقييم المواد البحث الآخر من حيث التميز، وقدم اقتراح عملية لتحسين طريقة التعليم بحيث تصبح أكثر مستخدمة وأصالة.

ز. تحديد المصطلحات

١. تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)

نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم هو نموذج تقييم ابتكره رئيس سابق للجمعية الأمريكية للتدريب والتطوير (ASTD). وُلد دونالد كيركباتريك (Kirkpatrick) في ١٥ مارس ١٩٢٤. اشتهر بابتكار نموذج «أربعة المستويات» المؤثر للغاية لتقييم برامج التدريب، والذي شكّل موضوع أطروحته للدكتوراه في عام ١٩٥٤. نُشرت أفكار كيركباتريك

(Kirkpatrick) لجمهور أوسع في عام ١٩٥٩ في سلسلة من المقالات في مجلة «US Training and Development Journal»، لكنها اشتهرت أكثر من خلال الكتاب الذي نشره في عام ١٩٩٤ بعنوان «Evaluating Training Programs».[١٠]

٢. تعليم اللغة العربية

التعليم هو عملية تفاعل بين الأستاذ والتلميذ في بيئة التعليم.[١١] اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة العرب. يبدأ تعليم اللغة العربية عادةً في المرحلة الابتدائية، ثم يستمر في المرحلتين الإعدادية والثانوية، ثم يتواصل في المرحلة الجامعية، أي المستويات ١ و٢ و٣. ويمكن تعليم اللغة العربية في أي مكان وفي أي وقت. ويولي تعليم اللغة العربية أهمية كبيرة للتفاعل المباشر بين الأستاذ والتلميذ.[١٢]

[10] Wikipedia, "Wikipedia."
[11] Nur Azis, "STRATEGI PEMBELAJARAN ERA DIGITAL."
[12] Muhammad Insan Jauhari, "Implementasi Metode Sorogan Pada Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al-Islam Kemuja" 6, no. 2 (2023): 366–77.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)

أ. مفهوم تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)

يُعد نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) أحد نموذج تقييم التدريب.[١٣] التقييم هو عملية منهجية لجمع المعلومات وتحليلها وتفسيرها من أجل تحديد مدى تحقيق التلميذ لأهداف التعليم، بهدف اتخاذ القرار المتعلقة، من بين أمر آخر، بالاختيار، والتوزيع، والتنبؤ، وتطوير المنهج البحث، وتحسين عملية التعليم والتعليم، والمساءلة عن تنفيذ برنامج التعليم.[١٤]

تقييم التعليم هو أنشطة يهدف إلى معرفة مدى تحقيق التلميذ لأهداف التعليم من خلال النتائج التعليمية التي يظهرونها في نهاية الأنشطة التعليمي.[١٥] التقييم هو إجراء أو عملية لتحديد قيمة شيء ما، وفقًا لـ Wand وBrown في Miftha (٢٠٢١). يتضمن تقييم التعليم مرحلة التخطيط التي تشمل تحديد معايير النجاح بناءً على أهداف التعليم، وجمع البيانات من خلال الاختبار أو الملاحظة أو ملف إنجاز التلميذ.

ب.مستويات التقييم في نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)

١. المستوى ١: رد الفعل (Reaction): مدى استجابة المشارك بشكل إيجابي لبرنامج التدريب المذكور.
٢. المستوى ٢: التعليم (Learning): مدى اكتساب المشارك للمعارف والمهار والموقيف المرجوة بناءً على مشاركه في برنامج التدريب.

---

[13] Muhammad Darari Bariqi, "Pelatihan Dan Pengembangan Sumber Daya Manusia" 5, no. 2 (2018): 64–69.
[14] Ida Ayu Gde Yadnyawati, *EVALUASI PEMBELAJARAN*, ed. I Ketut Suda, 1st ed. (Denpasar: UNHI PRESS, 2019).
[15] Andri Kurniawan et al., *EVALUASI PEMBELAJARAN*, ed. Ari Yanto and Tri Putri Wahyuni, 1st ed. (Padang: PT. GLOBAL EKSEKUTIF TEKNOLOGI, 2022).

٣. المستوى ٣: السلوك (السلوك): إلى أي مدى استخدام المشارك ما تعليمه خلال التدريب عند عوده إلى العمل.

٤. المستوى ٤: النتائج (النتائج): مدى تحقيق النتائج المستهدفة نتيجة لبرنامج التدريب والتعزيز اللاحق.[١٦]

ج. تكييف نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) وتقييمه في مجال التعليم

نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم هو نموذج تقييم مخصص للتدريب. ومع ذلك، يمكن تكييفه ليشمل التعليم أيضًا. التدريب هو أنشطة يهدف إلى تعزيز معارف ومهارة المشارك في الأعمال التي يقوم به سلوك في حياته اليومية.[١٧] من خلال هذا التعريف، يمكن استنتاج أن مفهوم التدريب يشبه إلى حد كبير مفهوم التعليم. فالتعليم هو عملية تفاعل بين الأستاذ والتلميذ في بيئة تعليمية بهدف تحقيق أهداف التعليم، وهي تعزيز معرفة التلميذ ومهارته في الحياة اليومية.

التدريب يشمل التعليم، والتعليم يشمل التدريب. يركز التدريب على الجانب العملي، بينما يركز التعليم على الجانب النظري. ويمكن توضيح ذلك من خلال أمثلة مثل المعهد الثانوية العامة والمعهد الثانوية المهنية، والدورة التدريبية ومراكز التدريب المهني، وكذلك برامج البكالوريوس (S1) ودبلوم الدرجة الثالثة (D3). وبالتالي، يمكن استخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick) على التعليم أيضًا. وفيما يلي كيفية تكييف نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick)، الذي يُستخدم لتقييم التدريب، ليصبح نموذجًا لتقييم التعليم:

١. المستوى ١: رد الفعل (Reaction): يقيّم المستوى الأول من التقييم كيفية استجابة المشارك في البرنامج ومشاعره تجاه برنامج التدريب. ويتم ذلك من خلال جمع التعليق من المشارك عن طريقة الاستبيانات أو المقابلات. ويقدم تقييم هذا

[16] Donald Kirkpatrick and Jim Kirkpatrick, *KIRKPATRICK FOUR LEVELS*, 2013.
[17] Bariqi, "Pelatihan Dan Pengembangan Sumber Daya Manusia."

المستوى معلومات حول مستوى رضا المشارك ومدى مشاركته في البرنامج. تم تكييف رد الفعل المشارك في الدورة التدريبية لتصبح رد الفعل التلميذ.

٢. المستوى ٢: التعليم (Learning): يركز المستوى الثاني من التقييم على تحسين معرفة المشارك في البرنامج ومهارته وفهمهم. ويتم التقييم في هذا المستوى من خلال قياس مدى إتقان المشارك لمواد التدريب عن طريقة الاختبار أو غيرها من وسائل التقييم. تقدم نتائج هذا التقييم صورة عامة عما إذا كان برنامج التدريب قد نجح في تحسين كفاء المشارك. وقد تم تكييف اختبار مهارة المشارك في التدريب ليصبح اختبارًا لمدى فهمهم للمواد التعليمية الخاصة بالتلميذ.

٣. المستوى ٣: السلوك: يقيس المستوى الثالث من التقييم مدى استخدام المشارك للمعارف والمهارة المكتسبة في أنشطة العمل اليومية. ويتضمن التقييم في هذا المستوى الملاحظات المباشرة أو قياس أداء المشارك. يقدم تقييم هذا المستوى نظرة ثاقبة حول نتائج برنامج التدريب على سلوك الأفراد وأدائهم في مكان العمل. بدءًا من التغيير الذي طرأ على العمل وصولاً إلى التغيير الذي طرأ على التلميذ في عملية التحفيظ أو في حياته اليومية.

٤. المستوى ٤: النتائج (النتيجة): يقيّم المستوى الرابع من التقييم نتائج برنامج التدريب على أهداف الأعمال والمنظمة ككل. ويتضمن التقييم في هذا المستوى قياس مؤشر الأداء الحاسمة والنتائج التجارية المرتبطة ببرنامج التدريب. يقدم تقييم هذا المستوى صورة عامة عن المساهمة الفعلية لبرامج التدريب في نجاح المؤسسة. وقد تم تكييف نتائج برامج التدريب على الأهداف التجارية ليصبح نتائج تعليم اللغة العربية على عملية التحفيظ أو الحياة اليومية.[١٨]

[18] PROXSIS EAST, "Mengenal Model Evaluasi Kirkpatrick Dan Relevansinya Dalam Dunia Kerja Saat Ini," 2023, 2023, https://surabaya.proxsisgroup.com/mengenal-model-evaluasi-kirkpatrick-dan-relevansinya-dalam-dunia-kerja-saat-ini/.

الجدول ٢,١. تكييف نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) لتقييم التدريب المهني ليصبح نموذجًا لتقييم التعليم

المستوى	التدريب (الأصلي)	التعليم (التكيف)
المستوى ١: رد الفعل (Reaction).	رد الفعل المشارك في الدورة التدريبية البرنامج الذي تنفيذه	رد الفعل التلميذ أنشطة تعليم اللغة العربية في المعهد
المستوى ٢: التعليم (Learning).	اختبار مهارة المشارك في الدورة التدريبية بعد إتمام البرنامج التدريبي	مراقبة مهارة التلميذ في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة أثناء تعليم اللغة العربية في الفصل
المستوى ٣: السلوك (السلوك).	التغير في سلوك الموظف أثناء أداء مهامهم في بيئة العمل	التغير في سلوك التلميذ في استخدام اللغة العربية أثناء عملية الحفظ وفي الحياة اليومية
المستوى ٤: النتائج (النتيجة).	تأثير برامج التدريب على تحقيق أهداف المنظمة التجارية	تأثير تعليم اللغة العربية على عملية الحفظ والحياة اليومية للتلميذ في المعهد

د. أهمية تقييم نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في مجال البحث العلمي

١. تقييم استجابة التلميذ تجاه عملية التعليم (المستوى ١: رد الفعل (Reaction)):
يساعد نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم على معرفة مدى رضا التلميذ وحماسه وراحته تجاه تعليم اللغة العربية الذي يدعم حفظ القرآن الكريم. وتعد الاستجابة

الإيجابية أمرًا مهمًا لأن الاهتمام والراحة أثناء التعليم يؤثران بشكل مباشر على نجاح التلميذ في التحفيظ

٢. قياس مدى تحسن المعرفة والفهم للغة العربية (المستوى ٢: التعليم): اللغة العربية هي لغة القرآن.[١٩] هذا النموذج مهم لتقييم ما إذا كان التلميذ قد حقق بالفعل تحسناً في مهارته في المفردة والقواعد وفهم معاني الآيات، مما يسهل عملية الحفظ بالنسبة له.

٣. تقييم التغير السلوكية في عملية حفظ التلميذ (المستوى ٣: السلوك (السلوك)): لا يقتصر التقييم على المعرفة فحسب، بل يهدف إلى معرفة ما إذا كانت مهارة اللغة العربية المكتسبة تُستخدم في السلوك اليومية، مثل فهم معنى الآيات أثناء المراجعة، أو تصحيح النطق، أو تعزيز الانضباط في عملية الحفظ.

٤. معرفة النتائج الفعلي على نتائج تعليم اللغة العربية في حفظ القرآن لدى تلميذ المعهد وحياته اليومية (المستوى ٤: النتائج (النتيجة)): يُعد نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) مناسبًا لتقييم النتائج النهائية: هل أدى تعليم اللغة العربية فعليًّا إلى تحسين جودة حفظ تلميذ المعهد وطلاقته ودقة تجويده وقدرته على الحفظ في المعهد.

المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هي اللغة التي يستخدمها العرب للتواصل.[٢٠] وكما قال الشيخ مصطفى الغلاييني، فإن اللغة هي الكلمات التي تنطقها جماعة عرقية ما لتوصيل رسالة أو هدف إلى شخص ما شفوياً. ويُعرف الشيخ مصطفى الغلاييني بأنه مؤلف كتاب «جامع دروس العربية» وخبير في قواعد اللغة العربية، وقد وُلد عام ١٨٠٨ م وهو من الجنسية اللبنانية.[٢١]

[19] Mandra Jaya Rifqi, Pathur Rahman, and Gusti, "Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur'an Menurut Hamka Dan Az- Zamakhsyarī Dalam QS. Yūsuf (12): 2 Dan Asy-Syu'ārā' (26): 195" 4, no. 2 (2023): 56–67, https://doi.org/10.62109/ijiat.v4i2.41.

[20] Bahroyni, "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif."

[21] "Ngalap Berkah."

كما يُعتبر اللغة العربية لغة القرآن[٢٢] ولغة مميزة.[٢٣] تلعب اللغة العربية دورًا مهمًا في الحياة الإسلامية.[٢٤] تعد اللغة العربية ذات أهمية بالغة بالنسبة لجيل المستقبل في مجال التعليم الإسلامي.

التعليم هو عملية تفاعل بين الأستاذ والتلميذ في بيئة التعليم.[٢٥] يبدأ تعليم اللغة العربية سلوك في المرحلة الابتدائية، ثم يستمر في المرحلتين الإعدادية والثانوية، ثم يتواصل في المرحلة الجامعية، أي المستويات ١ و٢ و٣. ويمكن تعليم اللغة العربية في أي مكان وفي أي وقت. ويولي تعليم اللغة العربية الأولوية للتفاعل المباشر بين الأستاذ والتلميذ، كما هو الحال في طريقة «سوروجان» المتبعة في المعهد في إندونيسيا.

يشمل تعليم اللغة العربية عنصر ومهارة. عنصر اللغة العربية هو عنصر الصوت، وعنصر المفردة، وعنصر تركيب الجمل. أما مهارة اللغة العربية فهو مهارة سلبية وإيجابية. المهارة السلبية للغة العربية هي مهارة القراءة والكتابة. أما المهارة الإيجابية للغة العربية فهي مهارة الاستماع والكلام. يجب إتقان جميع هذ العنصر من أجل الوصول إلى مستوى الخبرة في تعليم اللغة العربية.

ب. أهداف تعليم اللغة العربية

١. فهم القرآن: إن تعليم اللغة العربية بشكل متكامل مع تعليم القرآن يساعد التلميذ على تعزيز فهمهم للآيات المقدسة وتحسين دقة نطقهم ونغمة صوته (لهجته). وتوصي هذ البحث باتباع نهج شامل وسياقي[٢٦] يتم دمج تعليم اللغة العربية في المنهج التعليمي للدين الإسلامي لتعزيز المهارة المتعلقة بالقرآن.[٢٧]

---

[22] Jaya Rifqi, Rahman, and Gusti, "Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur'an Menurut Hamka Dan Az-Zamakhsyarī Dalam QS. Yūsuf (12): 2 Dan Asy-Syu'ārā' (26): 195."
[23] Asy'ari, "Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al- Qur ' an."
[24] Gajah, Inayah, and Haryuni, "Peranan Bahasa Arab Dalam Pengembangan Studi Islam."
[25] Nur Azis, "STRATEGI PEMBELAJARAN ERA DIGITAL."
[26] Laily Ardiyani, "Makna Konseptual Dan Makna Kontekstual," Little Duck's Blog, 2010, https://lailyardiyani.blogspot.com/2013/01/makna-konseptual-dan-makna-kontekstual.html.
[27] Mohamad Farhan Bin Mohamad Baharin, Ahmad Rozaini Bin Ali Hasan, and Mahfudzah Binti Mohamed Zabidi, "The Role of Arabic Language in Strengthening Quranic Skills" IX, no. 2 (2025): 2914–22, https://doi.org/10.47772/IJRISS.

٢. فهم الحديث: من المهم فهم اللغة العربية وإتقانها إذا أراد المرء التعمق في الحديث وفهمه ونشره.[٢٨]

٣. فهم كتابة العلماء: يتطلب فهم كتابة العلماء إتقان اللغة العربية. ويأتي معظم العلماء من الدول العربية، مثل الإمام الشافعي (غزة)، والإمام المالكي (المدينة المنورة)، والإمام الحنفي (الكوفة)، والإمام الحنبلي (بغداد).[٢٩] إذا أراد شخص ما تعليم اللغة العربية، فإن ذلك سيمكنه أيضًا من فهم قول العلماء. وهذا يساهم في استمرار مسيرة تعليم الإسلام.

٤. فهم قول العلماء: إن فهم قول العلماء أمر ضروري للغاية لفهم الإسلام. وهذا ضروري حتى يتمكن المرء من التمييز بين الأدلة الواردة في القرآن والحديث،[٣٠] الإجماع، والقياس[٣١] وكلام العلماء بخلاف ذلك. مثل الشخص الذي تستخدم اللغة العربية متذرعةً بأدلة إسلامية لتشويه فهم المسلم.

ج. واقع تعليم اللغة العربية

١. كعملية لاكتساب المهارة اللغوية: يهدف تعليم اللغة العربية إلى تنمية أربع مهارات أساسية، وهي الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. وهذه أربع المهارات مترابطة ويجب تدريبها بشكل متكامل.[٣٢]

٢. كوسيلة للتواصل: لا تعليم اللغة العربية كمجرد معرفة، بل كوسيلة للتواصل الشفوي والكتابي في الحياة اليومية، سواء في السياق الأكاديمي أو الاجتماعي أو الديني.[٣٣]

---

[28] Burhanuddin and Miftahul Saidah, "PERAN BAHASA ARAB TERHADAP AL- HADIS DALAM DAKWAH ISLAM : TAFSIR DAN INTERPRETASI" 7 (2024): 14270–79.

[29] Gudang Ilmu, "Biografi 4 Imam Mazhab Dan Ringkasan Sejarahnya," Gudang Ilmu, 2016, https://www.ilmusaudara.com/2016/11/sejarah-ringkas-empat-imam-mazhab.html.

[30] Idris Siregar, "ALQURAN DAN HADITS SEBAGAI SUMBER HUKUM ISLAM" 6, no. 2 (2023): 190–200.

[31] Yufi Cantika, "Pengertian Ijma Dan Qiyas Beserta Jenis Dan Contohnya," Gramedia Blog, 2021, https://www.gramedia.com/literasi/pengertian-bersyukur/.

[32] Lady Farah Aziza and Ariadi Muliansyah, "KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB" 19, no. 1 (2020): 56–71.

[33] Bahroyni, "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif."

٣. كوسيلة لفهم مصدر التعليم الإسلامية: تحتل اللغة العربية مكانة مهمة لكونها لغة القرآن والحديث والأدب الإسلامي الكلاسيكي. ولذلك، فإن تعليمها يساعد التلميذ على فهم النص الإسلامية بشكل مباشر.[٣٤]

٤. كعملية لتكوين الموقف والتقدير اللغة: يسهم تعليم اللغة العربية أيضًا في غرس الحب والتحفيز والموقف الإيجابية تجاه اللغة العربية وثقافتها، مما يحفز التلميذ على الاستمرار في استخدامها في حياته.[٣٥]

د. مكون تعليم اللغة العربية

١. أهداف التعليم: تُعد الأهداف التوجيه الرئيسي لأنشطة تعليم اللغة العربية، مثل مهارة فهم النص، والتواصل الشفوي، والكتابة، أو قراءة الكتب. وتحدد الأهداف الواضحة المواد والأساليب وطريقة التقييم المستخدمة.[٣٦]

٢. المواد التعليمية: تشمل المواد عنصر اللغة العربية التي يتم تعليمه، مثل المفردة، والقواعد، والتعبير، بالإضافة إلى النص العربية التي تتناسب مع مستوى مهارة التلميذ.

٣. طريقة ووسائل التعليم: الطريقة هي أسلوب منظم ومعهد بعناية لتحقيق الغرض، وهي أسلوب عمل منهجي يهدف إلى تسهيل تنفيذ نشاط ما من أجل بلوغ الهدف المحدد،[٣٧] أما الوسائل التعليمية فهي أدوات يمكن أن تساعد في عملية التعليم لجعل التعليم أسهل وأكثر وضوحًا، وكذلك لتحقيق أهداف التعليم بفعالية وكفاءة.[٣٨] الوسائط هي أدوات مساعدة تدعم عملية التعليم، مثل الكتب، والتسجيل الصوتية، ومقاطع الفيديو، وبطاقة المفردة، أو البيئة اللغوية.

---

[34] Gajah, Inayah, and Haryuni, "Peranan Bahasa Arab Dalam Pengembangan Studi Islam."
[35] Aziza and Muliansyah, "KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB."
[36] Aziza and Muliansyah.
[37] Yusuf Mustofa, "ANALISIS METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PONDOK PESANTREN DLWI MADURA," n.d.
[38] "Pengertian Media Pembelajaran Dan Perkembangannya Saat Ini!," Universitas Esa Unggul, 2022, https://fkip.esaunggul.ac.id/pengertian-media-pembelajaran-dan-perkembangannya-saat-ini/.

٤. الأستاذ والتلميذ: يلعب الأستاذ دور الميسر والموجه،[٣٩] ونموذج استخدام اللغة العربية، في حين أن التلميذ الفاعل الرئيسي في عملية التعليم. والتفاعل بينهما هو ما يحدد نجاح عملية التعليم.

[39] Mahmud Budi Santoso, "PERAN USTADZ SEBAGAI KONSELOR DI PONDOK PESANTREN AL-BAROKAH MANGUNSUMAN SIMAN PONOROGO (Studi Kasus Pondok Pesantren Al Barokah Mangunsuman Siman Ponorogo)" (INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PONOROGO, 2021).

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

بشكل عام، يتم اللجوء إلى المنهج النوعي لأن المشكلة غير واضحة بعد، مما يجعل من المستحيل جمع البيانات في السياق الاجتماعي باستخدام المنهج الكمي. ويُعد المنهج النوعي مظلة تضم جميع أنواع مناهج البحث المستخدمة بحث الحياة الاجتماعية في بيئتها الطبيعية. تتألف المعلومات التي تم الحصول عليها من نتائج المقابلات، والملاحظات الميدانية، والوثائق، والمواد المرئية مثل الصور، ومقاطع الفيديو، والمواد المستقاة من الإنترنت، وغيرها من الوثائق المتعلقة بحياة البشر سواء على المستوى الفردي أو الجماعي.[٤٠]

تستخدم هذ البحث نهجًا نوعيًا من نوع البحوث التحليلية التقييمية. وقد تم اختيار النهج النوعي لأن الهدف من البحث هو فهم الظاهرة بعمق. وتركز البحث على استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في تعليم اللغة العربية. ويستند هذا الفهم إلى وجهة نظر الأستاذ والتلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

يهدف البحث النوعي إلى وصف الظواهر بطريقة منظمة وواقعية ودقيقة. ويركز هذا البحث على استخدام نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في تعليم اللغة العربية. ويشمل هذا النموذج أربعة جوانب رئيسية، وهي: رد الفعل، والتعليم، والسلوك، والنتائج. ومن خلال هذه أربعة الجوانب، يمكن للباحث تقييم جودة التعليم بشكل شامل.

[40] Sugiono, *METODE PENELITIAN PENDIDIKAN*, ed. Apri Nuryanto, 3rd ed. (Bandung: ALFABETA, 2023).

ب. ميدان البحث

موقع البحث هو المكان الذي يُجرى فيه البحث. وموقع البحث في هذ البحث بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن. وتُعد بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن مؤســـســـة تعليمية تعتمد على نموذج، وتركز على تعليم اللغة العربية وبرامج حفظ القرآن. وقد تم اختيار هذا الموقع للأسباب التالية:

١. تستخدم ذلك المعهد تعليم اللغة العربية كوسيلة مساعدة في حفظ القرآن الكريم.
٢. هناك ممارســـة لتقييم التعليم تتوافق مع نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم.
٣. يتيح الوصول إلى البيانات ومصادر المعلومات إجراء بحث نوعية متعمقة.
٤. تتميز المعهد بتقاليد الســـلف التي تركز بشـــدة على الحفظ، مما يتيح تقييم تعليم اللغة العربية بشكل طبيعي.

ج. حضور الباحث

حضور الباحث هو الدور الذي يلعبه الباحث في عملية البحث. ويتمثل حضور الباحث في ملاحظات عملية تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ولم يتدخل الباحث في عملية تعليم اللغة العربية بأي شكل من الأشكال. واكتفى الباحث بملاحظات عملية تعليم اللغة العربية باستخدام نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick). وكان حضور الباحث غير مشارك، أي أن الباحث لا يشارك بشكل مباشر في عملية التعليم، بل يلعب دور المراقب وجامع البيانات للحصول على معلومات موضوعية ومتعمقة.

د. موضوع البحث

موضـوع البحث هو ذلك الشـيء الذي ينطوي في ذاته على المشـكلة المراد بحثها، ويُعد مصـدرًا للحصـول على البيانات في البحث الذي سـيصـبح موضـوعًا

للبحث.[٤١] موضـــوع البحث هو عدد من التلميذ والأســـتاذ بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن، ومن بينهم الأســـتاذ زهري هداية. وقد عمل الأســـتاذ زهري هداية كالأستاذ في ذلك المعهد خلال العامين الماضيين. ولديه خبرة خمس سنوات في تعليم اللغة العربية. كما أنه مسؤول عن شؤون التلميذ ومشرف على تقييم حفظهم للقرآن.

الجدول ٣,٢ تمثيل التلميذ

رقم	كود	عمر	فصل	مدة التعليم	أسباب الاختيار
١	S1	١٧	الفصل الكبير	سنتان	أكبر التلميذ سناً وأطولهم مدةً في التعليم
٢	S2	١١	الفصل الصغير	٣ سنوات	أصغر التلميذ وأطولهم مدةً في التعليم
٣	S3	١٦	الفصل الكبير	شهر واحد	أكبر التلميذ سناً وأحدثهم

[41] Fadila Ramadona Wijaya et al., "Sumber Data, Subjek Penelitian, Dan Isu Terkait" 3, no. 2 (2025): 271–76.

					انضماماً إلى التعليم
٤	S4	١٣	الفصل الصغير	شهران	أصغر التلميذ وأحدثهم انضمامًا إلى التعليم

اختار الباحث ٤ تلميذ لتمثيل جميع التلميذ في تقييم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وذلك لأن هؤلاء التلميذ الأربعة يُعتبر ممثلين عن عينة البحث.

هـ. البيانات ومصادرها

١. البيانات

أ. البيانات الشفوية: نتائج المقابلات مع تلميذ المعهد.

ب. البيانات المكتوبة: وثائق التعليم وتقارير التقييم.

ت. البيانات السلوكية: نتائج ملاحظات عملية تعليم اللغة العربية.

٢. مصدر البيانات

أ. مصدر البيانات الأولي: الأستاذ والتلميذ.

ب. مصادر البيانات الثانوية: الجدول التعليمي، سجل الدرجة، وصور الأنشطة التعليمية للغة العربية.

تتسم بيانات هذا البحث بطابع نوعي، وهي تتألف من بيانات شفوية وكتابية وسلوكية. وتتكون مصدر بيانات البحث من مصدر أولية وثانوية. وتشير سنافية

فيصل (١٩٩٠)، مستشهدة برأي سبرادلي الوارد في سوغيونو (٢٠٢٣)، إلى أن مصادر البيانات ينبغي أن تستوفي المعايير التالية:

١. من يتقن شيئًا ما لا يكتفي بمعرفته فحسب، بل يعيه أيضًا.
٢. الذي ما زال يشارك في النشاط قيد البحث.
٣. من لديه الوقت لتقديم المعلومات.
٤. الذي لا ينقل معلومات مبالغ فيها.
٥. من الأفضل اعتبار الباحث الجدد مصدر للمعلومات.[٤٢]

و. أدوات البحث

١. على مستوى رد الفعل، تم استخدام دليل المقابلات الخاصة برد الفعل التلميذ لمعرفة آرائهم بشأن عملية تعليم اللغة العربية، والأساليب، والوسائط، وأداء الأستاذ.
٢. على صعيد التعليم، يتم استخدام أداة الملاحظة داخل الفصل التعليمي وفقًا لمهارة اللغة، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بالنص العربية، وذلك لمتابعة مدى تحسن معرفة ومهارة التلميذ.
٣. على المستوى العرفي، يتم استخدام استمارة الملاحظة كأداة لرصد التغير في سلوك التلميذ في استخدام اللغة العربية في حياته اليومية داخل بيئة المعهد.
٤. على مستوى النتائج، تم استخدام أدوات تتمثل في البيانات الوثائقية، وتقييم إنجاز البرنامج، وبيانات إنجاز التلميذ لمعرفة الأثر النهائي لتعليم اللغة العربية.

الجدول ٣,٣ أدوات البحث

المستوى	أدوات البحث
رد الفعل	مقابلة
التعليم	الملاحظة

[42] Sugiono, *METODE PENELITIAN PENDIDIKAN*, ed. Apri Nuryanto, 3rd ed. (Bandung: ALFABETA, 2023).

السلوك	الملاحظة
النتائج	التوثيق

ز. تقنيات جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات هي طريقة لجمع البيانات من أجل التوصل إلى استنتاجات من البحث. تستخدم تقنية جمع البيانات في هذا البحث تقنية التثليث. والتثليث هو المقابلات والملاحظة والتوثيق. أما مراحل المقابلات فهي كما يلي:

١. تحديد الشخص الذي ستُجرى معه المقابلة.
٢. إعداد الأسئلة التي ستكون موضوع النقاش.
٣. بدء مجرى المقابلة كأسلوب لطرح الأسئلة.
٤. إجراء مقابلة.
٥. كتابة نتائج المقابلة.
٦. تحديد نتائج المقابلات التي تم الحصول عليها ميدانيًّا.

ح. التحقيق من صحة البيانات

التحقيق من صحة البيانات هو عملية اختبار صحة البيانات التي تم جمعها. تستخدم هذ البحث طريقة التحقيق من صحة البيانات من خلال (member check). هو عملية التحقيق من البيانات التي حصل عليها الباحث من مقدمي البيانات. والغرض من إجراء هو معرفة مدى صحة البيانات التي قدمها مقدمو المعلومات. وفي حال وجود بيانات غير متوافقة في نتائج فحص الأعضاء، فسيُمنح مقدم المعلومات فرصة لتصحيحها. والبيانات التي تم تصحيحها هي التي استخدمها الباحث كبيانات في هذا البحث.

ط. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية تحليل البيانات التي تم جمعها بعد التحقيق من صحتها وجمعها. ويستخدم تحليل بيانات هذا البحث نموذج تحليل البيانات الذي طوره مايلز وهوبيرمان (١٩٨٤)[٤٣] وهي تتم من خلال جمع البيانات، وتبسيطها، وعرضها، واستخلاص الاستنتاجات بطريقة استقرائية.

ي. إجراء البحث

إجراء البحث هي الخطوات التي سـيتم اتخاذها خلال فترة إجراء البحث. وستتم إجراء البحث في هذ البحث من خلال المراحل التالية:

١. مرحلة الإعداد: إعداد مقترح البحث والحصول على التراخيص اللازمة.

٢. مرحلة التنفيذ: جمع البيانات من خلال التثليث.

٣. مرحلة تحليل البيانات: معالجة البيانات وتحليلها بطريقة نوعية.

٤. مرحلة إعداد التقرير: كتابة نتائج البحث والاستنتاجات.

[43] Sugiono, *METODE PENELITIAN PENDIDIKAN*, 2023.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. المبحث الأول: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

يعرض الجدول التالي نتائج المقابلات التي أُجريت مع أربعة تلميذ (S1، S2، S3، وS4) حول رد الفعلهم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وتهدف هذه المقابلات إلى معرفة مشاعر التلميذ، ومدى اهتمامهم، وفهمهم للمواد الدراسية، ومدى ارتياحهم لأجواء التعليم، ومستوى مشاركتهم، والأنشطة التي يفضلونها، بالإضافة إلى الصعوبة الذي يواجهها. تحليل هذه الجوانب استنادًا إلى المستوى الأول في نموذج تقييم كيركباتريك (Kirkpatrick). أُجريت المقابلات في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا الغربية. واستُخدمت إجابة التلميذ لتوضيح رد الفعلهم عملية التعليم، وكذلك لتحديد الجوانب التي يجب الحفاظ عليها وتلك التي تحتاج إلى تحسين.

الجدول ٤,١ دليل إجراء المقابلات حول رد الفعل

المؤشر	أسئلة المقابلة	S1	S2	S3	S4
يشعر التلميذ بالسعادة	كيف تشعر عند تعليم	أنا سعيد بتعليم اللغة العربية	أنا سعيد بتعليم اللغة العربية.	أنا أحب تعليم أشياء جديدة.	ما زلت أشعر بالتوتر عند الإجابة على

أثناء تعليم	اللغة العربية؟	لأنها تتيح لي التعرف على لغة جديدة.			أسئلة الأستاذ.
التلميذ مهتم بتعليم اللغة العربية	هل تحب تعليم اللغة العربية؟	أنا أحب تعليم اللغة العربية.	أنا أحب تعليم اللغة العربية.	يعجبني ذلك.	يعجبني ذلك.
طريقة تعليم سهلة الفهم	كيف تعليم الأستاذ؟	عادةً ما يبدأ الأستاذ التعليم بمحادثة باللغة العربية. ثم ينتقل إلى حفظ المفردة.	في بداية الحصة، سأل الأستاذ طلابه: «هل تعليمتم؟». وفي النهاية، وزع الأستاذ أسئلة تدريبية	تعليم الأستاذ باستخدام طريقة الكتابة والحفظ والإستخدام العملي.	الأستاذ يتسم بالحزم في التعليم.

			على تلميذ.		
يفهم تلميذ المواد الدراسية	هل مادة اللغة العربية سهلة الفهم؟	يعتمد ذلك على أجواء الفصل. ويعتمد على زملائه.	أشعر أن المواد التي يتم تدريسها سهلة الفهم.	أفهم ذلك.	من المفترض أن يصبح الأمر سهل الفهم إذا تم تكراره باستمرار.
جو تعليمي مريح	كيف هي الأجواء في الفصل أثناء بحث؟	كانت الأجواء مفعمة بالحيوية والبهجة إلى حد ما.	أجواء تعليم ممتعة للغاية وأستاذ لطيف جدًا.	كانت الأجواء ممتعة للغاية لأننا كنا مع الأصدقاء.	أثناء بحث، عادةً ما يكون هناك من لا ينتبه، وهناك من ينتبه أيضًا. أما من لا ينتبه، فعادةً ما يلهو بمفرده.
يتابع تلميذ التعليم بنشاط	هل أنت نشط أثناء الحصة؟	إذا فهمتُ الأمر، فأنا	أنا أشارك بنشاط أثناء التعليم.	أنا نشط أثناء إجراء التعليم	عادةً ما يكون نشطًا.

		أنشط، أما إذا لم أفهمه، فلا أكون نشطاً.	أقوم بنسخ ما هو موجود في الكتاب وأطرح الأسئلة على الأستاذ أثناء التعليم.	وأشعر بالسعادة.	
يحب تلميذ الأنشطة التعليمية	ما هي الأنشطة التي تحبها أكثر؟	محادثة باللغة العربية.	أنا أحب الكتابة باللغة العربية.	أحب حصص ممارسة اللغة العربية.	أحبّ معظم الأنشطة التي أمارسها. ومن بينها الكلام باللغة العربية.
هل يواجه تلميذ صعوبة أم لا	هل تواجه صعوبة في تعليم اللغة العربية؟	نعم. عند حفظ المفردة.	نعم. أجد صعوبة في فهم المادة التي تعليمها الأستاذ.	قليلاً. عندما يكون عدد المفردة كبيراً نسبياً.	هناك بعض الأمور التي لا أستطيع إتقانها. وكما هو الحال في السؤال الذي طرحه الأستاذ، فقد

					استغرقت وقتًا طويلاً للتفكير في الإجابة عليه.
زيادة الحافز على تعليم	هل تعليم اللغة العربية يمنحكم الحماس؟	نعم. جيد جدًا.	نعم	نعم. هذا يمنحني الحماس لأنني أحب كل ما هو جديد.	بالتفاؤل. لأنه يمكن تعليم لغة أخرى غير اللغة الإندونيسية.
تلميذ راض عن عملية تعليم	ما رأيكم في تعليم اللغة العربية في المعهد؟	تعليم اللغة العربية في المعهد جيد إلى حد ما.	أشعر أن تعليم اللغة العربية في المعهد أمر ممتع للغاية.	أنا أحب تعليم اللغة العربية جدًّا.	في رأيي، إنها تجربة ممتعة للغاية.

استنادًا إلى نتائج المقابلة التي أُجريت في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا الغربية، أبدى معظم التلميذ رد الفعل إيجابية تعليم اللغة العربية. فقد أعرب عن سعادتهم واهتمامهم وإعجابهم بأجواء التعليم، كما شارك بنشاط في الأنشطة، لا سيما المحادثة والكتابة وممارسة اللغة العربية. ومع ذلك، كانت هناك اختلاف في تجاربهم فيما يتعلق بفهم المواد الدراسية والمشاركة خلال التعليم. يواجه بعض التلميذ صعوبة في حفظ المفردة، وفهم شرح الأستاذ، والإجابة على الأسئلة بشكل مباشر. كما تؤثر أجواء الفصل وسلوك الزملاء على

تركيزهم أثناء التعليم. وتشير هذه النتائج إلى أن عملية التعلم تحظى برد الفعل إيجابية، لكنها لا تزال تحتاج إلى تعزيز المفردة وفهم المادة وتعزيز ثقة التلميذ بأنفسهم.

يعرض الجدول التالي نتائج تقييم المستوى الأول من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) استنادًا إلى مؤشر رد الفعل التلميذ على تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد تم الحصول على البيانات من خلال مراقبة أربعة تلميذ، وهم S1 وS2 وS3 وS4. وتشمل المؤشر التي تمت ملاحظتها الشعور بالسعادة، والاهتمام بالتعليم، وسهولة فهم أسلوب التعليم، وفهم المادة، والراحة في أجواء الفصل، والنشاط، والاستمتاع بالأنشطة، وصعوبة التعليم، والتحفيز، والرضا. أُجريت التعليم في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا الغربي. واستُخدمت النتائج لمعرفة استجابة التلميذ عملية تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤,٢ اختزال بيانات التفاعل

المؤشر	S1	S2	S3	S4
يشعر تلميذ بالسعادة أثناء تعليم	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
تلميذ مهتم تعليم اللغة العربية	نعم	نعم	نعم	نعم
طريقة تعليم سهلة الفهم	نعم	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ المواد الدراسية	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
جو تعليمي مريح	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
يتابع تلميذ تعليم بنشاط	نعم ولا	نعم	نعم	نعم

يحب تلميذ الأنشطة التعليمية	نعم	نعم	نعم	نعم
هل يواجه تلميذ صعوبة أم لا	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
زيادة الحافز على تعليم	نعم	نعم	نعم	نعم
تلميذ راض عن عملية تعليم	نعم	نعم	نعم	نعم

استنادًا إلى نتائج المراقبة التي أُجريت في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا الغربية، أبدى معظم التلميذ رد الفعل إيجابي تعليم اللغة العربية. فقد أبدى جميع التلميذ اهتمامًا بمتابعة التعلمي، واعتبر أسلوب التعليم سهل الفهم، وأعجبهم النشاط التعليمي، وكان متحمس، وشعر بالرضا. ومع ذلك، لا تزال بعض المؤشر تشير إلى استجابة متفاوتة. لا يشعر بعض التلميذ بعد بالرضا التام، ولا يفهمون المادة التعليم تمامًا، ولا يشعر بالراحة في الفصل، ولا يشارك بنشاط في التعليم. علاوة على ذلك، لا يزال بعض التلميذ يواجه صعوبة في التعليم. وتشير هذه النتائج إلى أن عملية التعليم تحظى برد الفعل إيجابية، لكن على الأستاذ أن يول اهتمامًا بالاختلاف في مستوى الفهم، والراحة، واحتياجة التعليم لكل تلميذ.

يعرض الجدول التالي نتائج تحليل بيانات التقييم للمستوى الأول من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد تم ترتيب البيانات بناءً على المؤشر المستمدة من المقابلات والملاحظات المتعلقة برد الفعل التلميذ أثناء حضورهم التعليم. وتشمل هذ المؤشر المتعة، والاهتمام، وأسلوب التعليم الذي يتبعه الأستاذ، وفهم المادة، والراحة، والمشاركة النشطة، والإعجاب بالأنشطة، وصعوبة التعليم، والتحفيز، ورضا التلميذ. تم جمع البيانات في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا

الغربي. ويهدف هذا الجدول إلى تلخيص النتائج الرئيسية التي توصل إليها الباحث بشأن استجابة التلميذ كأساس لتقييم تجاربهم خلال عملية تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤,٣ عرض بيانات التفاعل

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	الموضوع الفرعي = المؤشر	رؤى الباحث
المستوى ١:	متعة تعليم	يبدو أن تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن أمر ممتع بالنسبة تلميذ.
	الرغبة في تعليم	يُبدي تلميذ اهتمامًا كبيرًا عند تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.
	أسلوب الأستاذ في التدريس	أسلوب التدريس الذي يتبعه الأستاذ ممتاز بالنسبة تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.
	فهم المادة	يفهم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن المواد التي يقدمها الأستاذ.
	راحة تعليم	يشعر تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن المتخصصة في حفظ القرآن بالراحة التامة أثناء تعليم اللغة العربية في هذ المعهد.
	نشاط تلميذ	يشارك تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بنشاط في

		حصص تعليم اللغة العربية التي تُعقد في المعهد.
	ما يحبه تلميذ	يحب تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن تعليم اللغة العربية في هذ المعهد.
	صعوبة تلميذ	يواجه تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بعض الصعوبة في تعليم اللغة العربية في المعهد.
	تحفيز تلميذ	يتمتع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بحماس كبير تعليم اللغة العربية في المعهد.
رد الفعل	رضا تلميذ	يشعر تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بالرضا التام عن تعليم اللغة العربية في المعهد.

استنادًا إلى نتائج تحليل البيانات في ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ الساعة ٢٠:٠٠ بتوقيت إندونيسيا الغربية، حظي تعليم اللغة العربية برد الفعل إيجابية بشكل عام من التلميذ. ويتجلى ذلك في متعتهم واهتمامهم بالتعليم، وتقييمهم الجيد لأسلوب تعليم الأستاذ، بالإضافة إلى ما أبدوه من حماس ورضا. كما يشعر التلميذ بالراحة ويحب الأنشطة التعليمية التي يتم تنفيذها. ومع ذلك، لا تزال هناك بعض الصعوبة في فهم المادة، لذا لا يزال من الضروري توفير الدعم وتكرار شرح المادة. وبشكل عام، تشير هذه النتائج إلى أن جانب التفاعل في عملية التعليم يسير بشكل جيد إلى حد ما، ولكن لا يزال من الضروري مواصلة تحسينه لجعل تجربة التعليم أكثر فعالية ومتعة.

ب. المبحث الثاني: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

١. الإستماع

يعرض الجدول التالي نتائج الملاحظة للمستوى ٢ في جانب مهارة الاستماع لأربعة تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وشملت الملاحظة خمسة مؤشر، وهي التركيز على الاستماع، وفهم الكلام، وفهم المفردة، وفهم الأسئلة، والتمييز بين أصوات الكلمة. وأُجري التقييم لمعرفة مدى قدرة التلميذ على فهم اللغة العربية التي يقدمها الأستاذ أثناء التعليم.

الجدول ٤,٤ دليل ملاحظات التعليم الإستماعي

المؤشر	ملاحظات عملية التعليم	S1	S2	S3	S4
تلميذ يركز على الاستماع	تلميذ يستمع إلى شرح الأستاذ	نعم ولا	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ هذه العبارة	يفهم تلميذ التعليم البسيطة	نعم	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ المفردة	يكرر تلميذ المفردة	نعم ولا	نعم	نعم ولا	نعم
فهم تلميذ السؤال	أجاب تلميذ على الأسئلة الشفوية	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
يفهم تلميذ نطق الكلمة	يميز تلميذ بين طريقة نطق الكلمة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، أظهرت قدرة التلميذ على الاستماع نتائج جيدة بشكل عام. فقد تمكن معظم التلميذ من فهم التعليم، والإجابة على الأسئلة الشفوية، والتمييز بين أصوات الكلمة. ومع ذلك، لا يزال بعض التلميذ يظهر تباينًا في التركيز أثناء الاستماع، وكذلك في فهم المفردة وتكرارها. ولذلك، من الضروري تعزيز تمرين الاستماع وتكرار المفردة حتى يصل فهم التلميذ للغة العربية إلى المستوى الأمثل.

يعرض الجدول التالي نتائج ملاحظة مهارة الاستماع لدى أربعة تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. شمل التقييم خمسة مؤشر، وهي: التركيز على الاستماع، وفهم الكلام، وفهم المفردة، وفهم الأسئلة، وفهم نطق الكلمة. تُستخدم هذه البيانات لتوضيح قدرة التلميذ على الاستماع إلى اللغة العربية أثناء التعليم.

الجدول ٤,٥ تلخيص بيانات تعليم الإستماعي

المؤشر	S1	S2	S3	S4
تلميذ يستمع باهتمام	نعم ولا	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ هذه العبارة	نعم	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ المفردة	نعم ولا	نعم	نعم ولا	نعم
فهم تلميذ السؤال	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
يفهم تلميذ نطق الكلمة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم

أظهرت نتائج الملاحظة أن قدرة تلميذ على السمع جيدة بشكل عام. فجميع التلميذ قادر على فهم الكلام، في حين أن بعضهم لا يزال يفتقر إلى الاتساق في التركيز، وإتقان المفردة، وفهم الأسئلة، والتمييز بين أصوات الكلمة. ولذلك، من الضروري تعزيز تمرين الاستماع وتكرار المفردة لدعم فهم التلميذ للغة العربية.

يعرض الجدول التالي نتائج تحليل المستوى الثاني من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) فيما يتعلق بمهارة الاستماع بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. يشمل التحليل خمسة مؤشر، وهي: التركيز في الاستماع، وفهم الكلام، وإتقان المفردة، وفهم الأسئلة، وفهم أصوات اللغة العربية، وذلك لتقييم قدرة التلميذ على الاستماع أثناء عملية التعليم.

الجدول ٤,٦ عرض بيانات تعليم الإستماعي

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	**الموضوع الفرعي = المؤشر**	**رؤى الباحث**
المستوى ٢:	تركيز تلميذ (الاستماع)	يركز تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن على الاستماع أثناء حصص تعليم اللغة العربية.
	فهم الكلام (الاستماع)	يفهم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن جيدًا الكلمة المنطوقة باللغة العربية عند سماعها.

	فهم المفردة (الاستماع)	تعليم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن المفردة العربية عن طريقة السمع.
	فهم الأسئلة (الاستماع)	يفهم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن الأسئلة باللغة العربية التي تُطرح عليهم شفوياً.
التعليم (الإستماع)	فهم الأصوات (الاستماع)	يفهم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن أصوات اللغة العربية عن طريق السمع.

استنادًا إلى نتائج التحليل، تُظهر مهارة الاستماع لدى التلميذ بشكل عام تطورًا إيجابيًا. فالتلميذ قادر على فهم العبارة والأسئلة البسيطة باللغة العربية، على الرغم من أن التركيز أثناء الاستماع، وإتقان المفردة، والتمييز بين الأصوات لا تزال بحاجة إلى تعزيز. ولذلك، من الضروري إجراء تمرين الاستماع وتكرار المفردة بشكل مستمر حتى تصل مهارة فهم اللغة العربية إلى أقصى درجة الكفاءة.

٢. الكلام

يعرض الجدول التالي نتائج الملاحظة للمستوى ٢ في مهارة الكلام لأربعة تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وشملت الملاحظة خمسة مؤشر، وهي: دقة النطق، والقدرة على الكلام ببساطة، والتواصل، والثقة بالنفس، وإتقان المفردة العربية.

الجدول ٤,٧ دليل ملاحظات تعليم الكلام

المؤشر	ملاحظات عملية تعليم	S1	S2	S3	S4
النطق الصحيح	تلميذ يلق التحية باللغة العربية	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
يستطيع تلميذ الكلام بلغة بسيطة	أجاب تلميذ على سؤال بسيط	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
يستطيع تلميذ التواصل	يقوم تلميذ بإجراء محادثة بسيطة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم
تلميذ المعهد واثق من أنفسهم	تلميذ يتجرأ على الكلام باللغة العربية	نعم ولا	نعم ولا	نعم ولا	نعم
يتقن تلميذ المفردة	يستخدم تلميذ المصطلحات التي تعليمها	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم

اســـتنادًا إلى نتائج الملاحظة، أظهرت مهارة الكلام لدى التلميذ نتائج جيدة نسبيًا في المحادثة البسيطة واستخدام اللغة العربية. ومع ذلك، لا تزال دقة

النطق، والجرأة في الكلام، وإتقان المفردة غير متسقة لدى بعض التلميذ. ولذلك، من الضروري تعزيز التدريب الدورية على المحادثة لبناء ثقة التلميذ بأنفسهم وتحسين طلاقة الكلام لديهم.

يعرض الجدول التالي نتائج ملاحظة مهارة الكلام لأربعة تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. شمل التقييم خمسة مؤشر، وهي: دقة النطق، والقدرة على الكلام ببساطة، والقدرة على التواصل، والثقة بالنفس، وإتقان المفردة، وذلك لتقييم قدرة التلميذ على الكلام باللغة العربية.

الجدول ٤,٨ تلخيص بيانات تعليم الكلام

المؤشر	S1	S2	S3	S4
النطق الصحيح	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
يستطيع التلميذ الكلام بلغة بسيطة	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
يستطيع التلميذ التواصل	نعم	نعم	نعم ولا	نعم
التلميذ واثق من أنفسهم	نعم ولا	نعم ولا	نعم ولا	نعم
يتقن التلميذ المفردة	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم

أظهرت نتائج الملاحظة أن مهارة الكلام لدى التلميذ جيدة إلى حد ما، لا سيما في التواصل البسيط. ومع ذلك، لا تزال دقة النطق، ومهارة الكلام، والثقة بالنفس، وإتقان المفردة غير متسقة لدى بعض التلميذ. ولذلك، من

الضروري تعزيز التدريب على المحادثة واستخدام المفردة بشكل منتظم حتى تتطور مهارة التلميذ في الكلام باللغة العربية على النحو الأمثل.

يعرض الجدول التالي نتائج تحليل المستوى الثاني لمهارة الكلام لدى تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. يشمل التحليل خمسة مؤشر، وهي دقة النطق، والقدرة على الكلام، والتواصل، والثقة بالنفس، وإتقان المفردة العربية، وذلك لتقديم صورة عامة عن مهارة الكلام لدى التلميذ.

الجدول ٤,٩ عرض بيانات تعليم الكلام

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	**الموضوع الفرعي = المؤشر**	**رؤى الباحث**
المستوى ٢:	النطق (الكلام)	يمكن تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن الكلام باللغة العربية.
	مهارة الكلام (الكلام)	يمكن تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن الكلام باللغة العربية.
	مهارة التواصل (الكلام)	يمكن تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن التواصل باللغة العربية.
	الثقة بالنفس (الكلام)	يعاني تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن من انعدام الثقة بالنفس عند الكلام باللغة العربية.

التعليم (الكلام)	إتقان المفردة (الكلام)	يتمكن تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن من إتقان المفردة العربية عند الكلام باللغة العربية.

استنادًا إلى نتائج التحليل، أظهر التلميذ قدرة على الكلام والتواصل البسيط باللغة العربية. ومع ذلك، لا تزال الثقة بالنفس تشكل عقبة رئيسية، إلى جانب عدم اتساق النطق وإتقان المفردة. ولذلك، من الضروري تعزيز التدريب الحوارية المنتظمة والتعود على استخدام المفردة من أجل تطوير مهارة الكلام لدى التلميذ.

٣. القراءة

على يعرض الجدول التالي نتائج المراقبة من المستوى ٢ لمهارة القراءة لدى تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وشملت المراقبة خمسة مؤشر، وهي: سلاسة القراءة، ودقة النطق، وفهم محتوى النص، والاستقلالية في القراءة، ودقة القراءة وفقًا للحركة.

الجدول ٤,١٠ دليل ملاحظات تعليم القراءة

المؤشر	ملاحظات عملية تعليم	S1	S2	S3	S4
القراءة بطلاقة	تلميذ المعهد يقرأ نصاً باللغة العربية	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
النطق الصحيح	تلميذ يقرأ الحروف بشكل صحيح	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم
يفهم تلميذ محتوى النص	يفهم تلميذ النص البسيطة	نعم ولا	نعم ولا	نعم	نعم ولا

تلميذ يقرأ بمفردهم	يقوم تلميذ بقراءة المفردة دون مساعدة	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
القراءة وفقًا للحركة	تلميذ يركز على الحركة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، أظهر معظم التلميذ القدرة على قراءة النص العربية، والتعرف على الحرف، وقراءة المفردة بشكل مستقل. ومع ذلك، لا تزال هناك تباين في مستوى الطلاقة ودقة النطق وفهم محتوى النص، فضلاً عن الانتباه إلى الحركة. ولذلك، من الضروري تعزيز التدريب على القراءة بشكل منتظم حتى تتطور مهارة القراءة لدى التلميذ على النحو الأمثل.

يعرض الجدول التالي نتائج مراقبة مهارة القراءة لدى تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. أُجريت المراقبة على أربعة تلميذ باستخدام خمسة مؤشر، تشمل سلاسة القراءة، ودقة النطق، وفهم محتوى النص، والاستقلالية في القراءة، ومطابقة القراءة للحركة، وذلك لمعرفة مدى تطور مهارة القراءة باللغة العربية.

الجدول ٤,١١ تلخيص بيانات تعليم القراءة

المؤشر	S1	S2	S3	S4
القراءة بطلاقة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
النطق الصحيح	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم
يفهم تلميذ محتوى النص	نعم ولا	نعم ولا	نعم	نعم ولا

تلميذ يقرأ بمفردهم	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
القراءة وفقًا للحركة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم

أظهرت نتائج المراقبة أن غالبية التلميذ أصبح قادر على القراءة بشكل مستقل والانتباه إلى الحركة. ومع ذلك، لا تزال سلاسة القراءة ودقة النطق غير متسقت لدى بعض التلميذ. كما يتعين تحسين فهم محتوى النص من خلال التدريب على قراءة نص بسيطة، وإثراء المفردة، والتوجيه المستمر من قبل الأستاذ.

يوضح الجدول التالي مؤشر مراقبة مهارة القراءة لدى التلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد ركزت المراقبة على خمسة جوانب رئيسية، وهي: سلاسة قراءة النص العربية، ودقة النطق، وفهم محتوى النص، والاستقلالية في القراءة، ودقة مخارج الحرف، كأساس لتقييم مهارة القراءة لدى التلميذ.

الجدول ٤,١٢ عرض بيانات تعليم القراءة

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	**الموضوع الفرعي = المؤشر**	**رؤى الباحث**
المستوى ٢:	السلاسة (في القراءة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن قراءة النصوص العربية بطلاقة.

	النطق (القراءة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن نطق النص العربي عند قراءته.
	فهم النص (القراءة)	لا يستطيع بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن فهم النص العربية التي تُقرأ بشكل كافٍ.
	الاستقلالية في القراءة (القراءة)	يقرأ تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن النص العربي بشكل مستقل.
التعليم (القراءة)	النطق (القراءة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن قراءة النص العربية بمخارج الحروف الصحيحة.

بناءً على هذ المؤشـــر، يتم تقييم مهارة القراءة لدى التلميذ من خلال الطلاقة، والنطق، وفهم النص، والاســـتقلالية، ودقة مخرج الحرف. ويُعد جانب فهم النص محور الاهتمام الرئيسـي، حيث لا يزال التلميذ يواجه صـعوبة في فهم ما يقرؤونه. ولذلك، من الضـروري العمل باسـتمرار على تحسـين تمرين القراءة، وإثراء المفردة، وشرح محتوى النص.

٤. الكتابة

يعرض الجدول التالي نتائج الملاحظة من المســـتوى الثاني لمهارة الكتابة لدى تلميذ بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن. أُجريت الملاحظة على أربعة تلميذ باستخدام خمسة مؤشر، تشمل دقة كتابة الحرف الهجائية، والقدرة على

كتابة المفردة، وتكوين الجمل البسـيطة، ودقة الخط، والقدرة على كتابة الإجابة باللغة العربية.

الجدول ٤,١٣ دليل ملاحظات تعليم الكتابة

المؤشر	ملاحظات عملية تعليم	S1	S2	S3	S4
الكتابة صحيحة	تلميذ يكتب الحروف الأبجدية	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ كتابة المفردة	تلميذ يكتب المفردة	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ تكوين الجمل	يقوم تلميذ بتكوين جمل بسيطة	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
كتابة مرتبة	تلميذ ينسخ النص العربي	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ الكتابة بطريقة بسيطة	يكتب تلميذ الإجابة باللغة العربية	نعم	نعم	نعم	لا

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، تمكن جميع التلميذ من كتابة الحرف الأبجدية العربية والمفردة العربية، وكتابة نص مرتبة. ومع ذلك، لم تكن قدرة اثنين من التلميذ على تكوين جمل بسـيطة متسـقة. بالإضـافة إلى ذلك، لم يتمكن أحد التلميذ من كتابة إجابة بسـيطة باللغة العربية. ولذلك، يجب تعزيز التدريب على تكوين الجمل بشكل منتظم.

يعرض الجدول التالي نتائج مراقبة مهارة الكتابة لدى التلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد أُجريت المراقبة على أربعة تلميذ استنادًا إلى خمسة مؤشر، وهي: دقة الكتابة، والقدرة على كتابة المفردة، وتكوين الجمل البسيطة، ودقة الخط، والقدرة على الكتابة البسيطة لتقييم مهارة التلميذ خلال عملية تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤,١٤ تلخيص بيانات تعليم الكتابة

المؤشر	S1	S2	S3	S4
الكتابة صحيحة	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ كتابة المفردة	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ تكوين الجمل	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
كتابة مرتبة	نعم	نعم	نعم	نعم
يستطيع تلميذ الكتابة بطريقة بسيطة	نعم	نعم	نعم	لا

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، تمكن جميع التلميذ من الكتابة بشكل صحيح، وإتقان كتابة المفردة، وإنتاج نص مرتبة. ومع ذلك، لا تزال القدرة على تكوين جمل بسيطة غير متسقة لدى التلميذ S3 وS4. بالإضافة إلى ذلك، لم يتمكن التلميذ S4 بعد من الكتابة بشكل بسيط. ولذلك، من الضروري تعزيز التدريب على تكوين الجمل وكتابة الإجابة.

يوضح الجدول التالي مؤشر تقييم مهارة الكتابة لدى تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد ركزت الملاحظة على خمسة جوانب، وهي: دقة كتابة النص العربية، والقدرة على كتابة المفردة، ومهارة تكوين الجمل، ودقة

الخط، والقدرة على كتابة فقرة بسـيطة لتوضـيح إنجازات التلميذ في تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤,١٥ عرض بيانات تعليم الكتابة

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	الموضوع الفرعي = المؤشر	رؤى الباحث
المستوى ٢:	قواعد الكتابة (الكتابة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن كتابة النص العربية بشكل صحيح.
	كتابة المفردة (الكتابة)	يتمتع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن المتخصصة في حفظ القرآن بقدرة كبيرة على كتابة المفردة باللغة العربية.
	تكوين الجمل (الكتابة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن تكوين جمل باللغة العربية.
	الدقة في الكتابة	يتمتع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بقدرة كبيرة على الكتابة باللغة العربية بخط أنيق.
التعليم (الكتابة)	كتابة الفقرة (الكتابة)	يستطيع تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن كتابة فقرة باللغة العربية.

بناءً على هذ المؤشـــر، تُقيَّم مهارة الكتابة لدى التلميذ من خلال دقة الكتابة، وإتقان المفردة، وترتيب الجمل، ونظافة الخط، والقدرة على كتابة الفقرة. وبشكل عام، تُعد الجوانب الأساسية للكتابة جزءًا مهمًا في تعليم اللغة العربية. ومع ذلك، لا تزال هناك حاجة إلى تدريب التلميذ على ترتيب الجمل وتطوير الفقرة حتى تتطور مهارتهم في الكتابة بشكل أكبر.

ج. المبحث الثالث: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

على يعرض الجدول التالي نتائج الملاحظة من المستوى ٣ في تقييم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن. أُجريت الملاحظة على أربعة تلميذ لمعرفة مدى تطبيق المواد الدراسية في الحياة اليومية. يشمل التقييم تسعة مؤشـر، وهي: عادة استخدام التحية باللغة العربية، والتواصل مع الأصدقاء، وتطبيق المفردة، والمشاركة النشطة في المحادثة، وفهم التعليم، والجرأة في الكلام، واســـتخدام التعبير البســـيطة، والالتزام بقواعد اللغة، والاهتمام بالبيئة اللغوية، بالإضافة إلى التغيير في السلوك خارج الفصل. تُستخدم نتائج هذه الملاحظة لتوضيح مدى تأثير تعليم اللغة العربية في تشكيل سلوك لغوية مستدامة لدى التلميذ في بيئة المعهد.

الجدول ٤,١٦ دليل ملاحظات السلوك

المؤشر	ملاحظات عملية تعليم	S1	S2	S3	S4
تلميذ معتاد على استخدام اللغة العربية	يستخدم تلميذ التحية باللغة العربية	نعم ولا	لا	نعم ولا	نعم

يستخدم تلميذ اللغة العربية في حياتهم اليومية	يتكلم تلميذ اللغة العربية مع صديقه	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم ولا
يستخدم تلميذ أساليب تعليم	يستخدم تلميذ المصطلحات التي تعليمها	نعم ولا	لا	نعم ولا	نعم
تلميذ المعهد المشارك في أنشطة اللغة	تلميذ يشارك بنشاط في الحوار	نعم ولا	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ اللغة العربية	أجاب تلميذ على التعليم باللغة العربية	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم
تلميذ يتجرأ على استخدام اللغة العربية	تلميذ يتكلم بثقة	نعم ولا	نعم ولا	نعم ولا	نعم ولا
اعتاد تلميذ على استخدام العبارة العربية	يستخدم تلميذ عبارة بسيطة	نعم	لا	لا	نعم

تلميذ المعهد المتميز في اللغة	يلتزم تلميذ بالقواعد اللغوية	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم
تلميذ المعهد المهتم بالبيئة واللغة	يساعد تلميذ زميله في استخدام اللغة العربية	نعم	نعم	نعم	نعم
هناك تغير في السلوك اللغوي	يستخدم تلميذ اللغة العربية خارج الفصل التعليمي	نعم	نعم ولا	نعم ولا	نعم

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، يُظهر استخدام التلميذ للغة العربية تطورًا غير متساوٍ. ويبدو أن جميع التلميذ يهتم بالبيئة اللغوية من خلال مساعدة زملائهم على استخدام اللغة العربية. كما يشارك بعض التلميذ بنشاط في المحادثة، ويفهم التعليم، ويلتزم بقواعد اللغة. ومع ذلك، لا يزال استخدام التحية والمفردة والتعبير البسيطة غير متسق. كما أن الثقة في الكلام لا تظهر بشكل ثابت، حيث يُظهر جميع التلميذ تقلب في أدائهم. ولا يزال من الضروري تعزيز تطبيق المواد التعليمية خارج الفصل التعليمي. ولذلك، فإن التعود على المحادثة اليومية، وتقديم الأمثلة من قبل الأستاذ، والإشراف على البيئة اللغوية أمر ضرورية حتى يصبح استخدام اللغة العربية عادة أكثر اتساقًا.

يعرض الجدول التالي نتائج الملاحظة من المستوى ٣ في تقييم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وقد أُجريت الملاحظة على أربعة تلميذ لمعرفة مدى اتساق استخدام مهارة اللغة العربية في الحياة اليومية. هناك تسعة مؤشر يتم رصدها، تشمل عادة استخدام اللغة العربية، واستخدام اللغة في

المحادثة اليومية، وتطبيق المواد التعليمية، والمشاركة النشطة في الأنشطة اللغوية، وفهم اللغة العربية، والجرأة في الكلام، واستخدام العبارة البسيطة، والالتزام بقواعد اللغة، والاهتمام بالبيئة اللغوية، بالإضافة إلى التغير السلوكية خارج الفصل التعليمي. تُستخدم نتائج الملاحظة لتوضيح كيفية تكوين سلوك استخدام اللغة العربية لدى تلميذ في بيئة المعهد.

الجدول ٤,١٧ تلخيص البيانات المتعلقة بالسلوك

المؤشر	S1	S2	S3	S4
تلميذ معتاد على استخدام اللغة العربية	نعم ولا	لا	نعم ولا	نعم
تلميذ مهتم تعليم اللغة العربية	نعم	نعم	نعم	نعم
طريقة تعليم سهلة الفهم	نعم	نعم	نعم	نعم
يفهم تلميذ المواد الدراسية	نعم ولا	نعم	نعم	نعم ولا
جو تعليمي مريح	نعم	نعم	نعم	نعم ولا
يتابع تلميذ التعليم بنشاط	نعم ولا	نعم	نعم	نعم
يحب تلميذ الأنشطة التعليمية	نعم	نعم	نعم	نعم
هل يواجه تلميذ صعوبة أم لا	نعم	نعم	نعم ولا	نعم ولا
زيادة الحافز على تعليم	نعم	نعم	نعم	نعم
تلميذ راض عن عملية تعليم	نعم	نعم	نعم	نعم

استنادًا إلى نتائج الملاحظة، أظهرت سلوك التلميذ في استخدام اللغة العربية تطورًا متفاوتًا. يبدي جميع التلميذ اهتمامًا بالبيئة اللغوية، في حين يبدو أن الغالبية منهم يشارك بنشاط في الأنشطة اللغوية. ومع ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية وتطبيق محتوى التعليم لم يحدثا بعد بشكل متسق. كما أن اثنين من التلميذ لم يعتادا بعد على استخدام التعبير العربية البسيطة، في حين أن الثقة في الكلام لا تزال متفاوتة بين جميع التلميذ. أظهرت الانضباط اللغوي وفهم اللغة العربية نتائج جيدة إلى حد ما، على الرغم من أنها لا تزال بحاجة إلى تعزيز. وبالتالي، فإن التعود على المحادثة، واستخدام المفردة، وتطبيق القواعد اللغوية أمر تحتاج إلى تحسين حتى يمكن تطبيق المواد التي يتم دراستها بشكل مستمر في الحياة اليومية بالمعهد.

يعرض الجدول التالي مؤشر التقييم الخاصة بالمستوى الثالث في نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ويهدف هذا التقييم إلى معرفة مدى تطبيق المواد التي اكتسبها التلميذ خلال فترة التعليم في حياتهم اليومية. تشمل المراقبة عشرة جوانب، وهي: سلوك الكلام باللغة العربية، واستخدام اللغة في الحياة اليومية، وتطبيق المواد الدراسية، والمشاركة النشطة في عملية التعليم، وفهم اللغة، والثقة بالنفس عند الكلام، واستخدام التعبير، والالتزام بقواعد اللغة، والاهتمام بالبيئة اللغوية، بالإضافة إلى التغير السلوكية. وتُستخدم هذ المؤشر مجتمعةً لتوضيح تكوين سلوك الكلام باللغة العربية لدى التلميذ في بيئة المعهد.

الجدول ٤,١٨ عرض بيانات سلوك تلميذ

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	الموضوع الفرعي = المؤشر	رؤى الباحث

المستوى ٣:	سلوك تلميذ في المعهد	تلميذ في بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن غير معتاد على الإطلاق على الكلام باللغة العربية.
	استخدام اللغة	لا يستخدم بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن اللغة العربية كثيرًا في حياتهم اليومية.
	استخدام المادة	تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن لا استخدام المواد التي تعليمها بشكل كافٍ.
	نشاط تلميذ	يشارك تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بنشاط أثناء حصص تعليم اللغة العربية.
	فهم اللغة	يفهم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن اللغة العربية.
	الثقة بالنفس عند الكلام	يعاني تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن من نقص شديد في الثقة بالنفس عند الكلام باللغة العربية.
	استخدام العبارة	لا يستخدم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن العبارة العربية إلا نادرًا.
	الالتزام باللغة	يلتزم تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن باللغة العربية.

	الاهتمام بالبيئة اللغوية	يولي تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن اهتمامًا كبيرًا بالبيئة اللغوية العربية.
سلوك	التغير السلوكية	شهد تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن تغيرًا في سلوكهم بعد تعليم اللغة العربية.

بناءً على مؤشر التقييم هذ، لا يزال من الضروري تحسين مهارة التلميذ في استخدام اللغة العربية. فالتلميذ لم يعتاد بعد على استخدام اللغة العربية بشكل متسق في حياتهم اليومية، ولا يزال يفتقر إلى تطبيق ما درسوه. كما أن الثقة بالنفس عند الكلام واستخدام العبارة البسيطة من الجوانب التي يجب الاهتمام بها. ومع ذلك، أظهر التلميذ نشاطًا في التعليم، وفهمًا للغة العربية، والتزامًا بالقواعد، واهتمامًا بالبيئة اللغوية. ويُعد التغيير في السلوك بعد التعليم أمرًا مهمًا يجب مواصلة مراقبته. ولذلك، فإن التعود على المحادثة، واستخدام المفردة، وتطبيق قواعد اللغة أمر يجب تعزيزها حتى يمكن تطبيق مهارة اللغة العربية بشكل مستمر.

د. المبحث الرابع: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

يعرض الجدول التالي نتائج توثيق تقييم المستوى الرابع من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) في تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ويُستخدم هذا التوثيق لتقييم تأثير عملية التعليم على تطور قدرة التلميذ وتنفيذ البرنامج اللغوي في المعهد. وتشمل الجوانب التي تم تقييمها تحسن

الدرجة، ومدى النشاط في المشاركة في الأنشطة، وانتظام إجراء المحادثة، وتوافر الأنشطة التعليمية، والمشاركة في مسابقة اللغة، وقواعد استخدام اللغة العربية، وتطور حفظ المفردة، وسجل تطور التلميذ، وتنفيذ البرامج اللغوية، بالإضافة إلى أرشيف التعليم. وتشكل هذه الوثائق المختلفة أدلة داعمة لتقييم نتائج التعليم وتحديد جوانب البرنامج التي لا تزال بحاجة إلى تحسين.

الجدول ٤,١٩ دليل توثيق النتائج

المؤشر	توثيق النتائج	شرح
تحسن مستويات تلميذ	دفتر درجة اللغة العربية	كتاب درجة اللغة العربية هو تقرير درجة أحد تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن
يشارك تلميذ بنشاط في الأنشطة	بيانات أنشطة اللغة العربية	تنقسم الأنشطة المتعلقة باللغة العربية في المعهد إلى قسمين، وهما: أنشطة تعليم اللغة العربية وأنشطة المحادثة
تُعقد أنشطة اللغة بانتظام	جدول المحادثة	نشاط المحادثة هو نشاط تدريبي على الكلام باللغة العربية يُقام بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ويُقام نشاط المحادثة كل يوم في الصباح
تُقام أنشطة لتعليم اللغة العربية في المعهد	صور لأنشطة اللغة العربية	تعليم اللغة العربية مرتين في الأسبوع، وهما يومي الجمعة والسبت
يشارك تلميذ المعهد في مسابقة اللغة	بيانات مسابقة اللغة العربية	لم يشارك أي تلميذ في مسابقة اللغة العربية حتى الآن

هناك قواعد لاستخدام اللغة العربية	قواعد اللغة	توجد بعض القواعد اللغوية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وترد هذه القواعد في جدول توثيق القواعد اللغوية أدناه.
زاد حفظ المفردة	ملخص حفظ المفردة	يُظهر الجدول التالي ملخصًا لحفظ المفردة في المعهد الديني
تطور قدرة تلميذ	ملاحظات حول تطور تلميذ	يُظهر سجل تطور تلميذ من خلال درجة التقرير التعليمي لأحد تلميذ، والتي تُظهر في قدرة تلميذ من فترة إلى أخرى.
يسير برنامج اللغة على ما يرام	برنامج اللغة في المعهد	يسير برنامج اللغة في المعهد بشكل جيد، وهو ما يتجلى في سجل الحضور اليومي تلميذ
تم تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية	أرشيف تعليم اللغة العربية	يتم توثيق عملية تعليم اللغة العربية في المعهد من خلال ملاحظات المحادثة

استنادًا إلى الوثائق المتوفرة، يتم دعم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. من خلال أنشطة تعليمية منتظمة تُعقد مرتين أسبوعيًا وجلس محادثة كل صباح. ويُظهر وجود كشوف الدرجة وصورة الأنشطة والجداول الزمنية وقواعد الانضباط أن برنامج تعليم اللغة يتم تنفيذه بالفعل. ومع ذلك، فإن عدم مشاركة التلميذ في مسابقة اللغة العربية يشير إلى أن تطوير المهارة خارج بيئة المعهد لا يزال محدودًا. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي إيلاء الاهتمام لتقييم حفظ المفردة وحضور التلميذ اليومي كجزء من متابعة البرنامج.

كما يجب تحليل توثيق تطور الدرجة بدقة لضمان تحسن مهارة التلميذ، بحيث يمكن تقييم أثر التعليم بشكل أكثر دقة واستدامة.

تم تقييم أثر تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. من خلال التوثيق استنادًا إلى المستوى الرابع من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick). ويهدف هذا التوثيق إلى معرفة نتائج التعليم وتنفيذ البرنامج اللغوي في المعهد. تشمل الجوانب التي تم بحثها درجة الشهادة التعليمية، ومستوى نشاط التلميذ، وروتين المحادثة، وجدول التعليم، والمشاركة في المسابقة، وقواعد استخدام اللغة، وحفظ المفردة، وتطور المهارة، وتنفيذ البرامج، وأرشيف التعليم. ويُستخدم كل مؤشر لرصد الأدلة الملموسة على الأنشطة التي تم تنفيذها. بالإضافة إلى ذلك، تساعد التوثيق الباحث على تحديد إنجاز البرنامج، وكذلك اكتشاف أوجه القصر الذي يجب معالجتها من أجل تحسين جودة تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤,٢٠ تقليل بيانات النتائج

المؤشر	شرح
تحسن مستويات تلميذ	كتاب درجة اللغة العربية هو تقرير درجة أحد تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن
يشارك تلميذ بنشاط في الأنشطة	تنقسم الأنشطة المتعلقة باللغة العربية في المعهد إلى قسمين، وهما: أنشطة تعليم اللغة العربية وأنشطة المحادثة
تُعقد أنشطة اللغة بانتظام	نشاط المحادثة هو نشاط تدريبي على الكلام باللغة العربية يُقام بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ويُقام نشاط المحادثة كل يوم في الصباح

تُقام أنشطة لتعليم اللغة العربية في المعهد	تعليم اللغة العربية مرتين في الأسبوع، وهما يومي الجمعة والسبت
يشارك تلميذ المعهد في مسابقة اللغة	لم يشارك أي تلميذ في مسابقة اللغة العربية حتى الآن
هناك قواعد لاستخدام اللغة العربية	توجد بعض القواعد اللغوية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وترد هذه القواعد في جدول توثيق القواعد اللغوية أدناه.
زاد حفظ المفردة	بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن، لا يوجد تقييم لحفظ المفردة، ويُطلب من تلميذ فقط كتابة المفردة المُقدَّمة دون تسليمها إلى الأستاذ.
تطور قدرة تلميذ	يتم توثيق تطور تلميذ من خلال درجة التقرير التعليمي لأحد تلميذ، والتي تُظهر في قدرة تلميذ من فترة إلى أخرى.
يسير برنامج اللغة على ما يرام	يسير برنامج اللغة في المعهد بشكل جيد، وهو ما يتضح من سجل الحضور اليومي تلميذ، إلا أن سجل الحضور اليومي لم يُعد بعد لأن عدد تلميذ لا يزال قليلًا ويسهل تنظيمهم
تم تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية	يتم توثيق عملية تعليم اللغة العربية في المعهد من خلال ملاحظات المحادثة

استنادًا إلى نتائج التوثيق، تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مرتين أسبوعيًا، وهما يومي الجمعة والسبت، بينما تُجرى المحادثة كل

صـباح. كما أن المعهد لديها لائحة نظامية خاصـة باللغة وسـجل لأنشـطة المحادثة. ومع ذلك، لم يشارك أي من التلميذ حتى الآن في مسابقة اللغة العربية، ولا في تقييم حفظ المفردة، ولا في سـجل الحضـور اليومي. كما أن المفردة التي كتبها التلميذ لم تُسـلم بعد إلى الأسـتاذ، لذا لم يتم رصـد تقدمهم في الحفظ بشـكل أمثل. وفي الوقت نفسـه، من الضـروري متابعة تطور قدرتهم من خلال مقارنة درجتهم في كشـوف التقدير من وقت لآخر. وتشـير هذه النتائج إلى أن البرنامج قيد التنفيذ، لكن التوثيق ورصد النتائج لا يزالان بحاجة إلى تحسين.

تم إجراء تقييم وفقًـا للمسـتوى الرابع من نموذج كيركبـاتريـك (Kirkpatrick) لمعرفة تأثير تعليم اللغة العربية على قدرة التلميذ وتنفيذ البرنامج اللغوي بمعهد بيرماتا الشـفاء لتحفيظ القرآن. وقد تم جمع البيانات من خلال الوثائق المتعلقة بتحسـن الدرجة، ومشـاركة التلميذ، والأنشـطة الروتينية، وتنفيذ عملية التعليم، والمشـاركة في المسـابقة، وقواعد اسـتخدام اللغة، وزيادة المفردة، وتطور المهارة، واسـتمرارية البرنامج، وسـير عملية التعليم. يُسـتخدم كل مؤشـر لتوضـيح حالة برنامج اللغة العربية استنادًا إلى الأدلة المتاحة. ومن خلال هذه الوثائق، يمكن للباحث تحديد النتائج التي تم تحقيقها، وكذلك الجوانب التي لا تزال بحاجة إلى الاهتمام والتحسين.

الجدول ٤,٢١ عرض بيانات النتائج

الموضوع = مستويات كيركباتريك (Kirkpatrick)	الموضوع الفرعي = المؤشر	رؤى الباحث
المستوى ٤:	زيادة القيمة	كتاب درجة اللغة العربية هو سجل درجة أحد تلميذ بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

	نشاط تلميذ	تنقسم أنشطة اللغة العربية في المعهد إلى قسمين، وهما: أنشطة تعليم اللغة العربية وأنشطة المحادثة.
	انتظام الأنشطة	نشاط المحادثة هو نشاط تدريبي على الكلام باللغة العربية يُقام بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. ويُقام نشاط المحادثة كل يوم في الصباح.
	حالة الأنشطة	تعليم اللغة العربية مرتين في الأسبوع، وهما يومي الجمعة والسبت.
	المشاركة في المسابقة	لم يشارك أي تلميذ في مسابقة اللغة العربية حتى الآن.
	حالة قواعد اللغة	توجد بعض القواعد اللغوية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وترد هذه القواعد في جدول توثيق القواعد اللغوية أدناه.
	توسيع المفردة	بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن، لا يوجد سجل لحفظ المفردة، ويُطلب من تلميذ فقط كتابة المفردة المُقدَّمة إليهم دون تسليمها إلى الأستاذ.
	تطور القدرة	يُظهر سجل تطور تلميذ من خلال درجة التقرير التعليمي

		لأحد تلميذ، والتي تُظهر في قدرة تلميذ من فترة إلى أخرى.
	استمرارية برامج تعليم اللغة	يسير برنامج اللغة في المعهد بشكل جيد، وهو ما يتضح من سجل الحضور اليومي تلميذ؛ إلا أن سجل الحضور اليومي لم يُعد بعد، لأن عدد تلميذ لا يزال قليلًا ويسهل تنظيمهم.
النتائج	جدوى تعليم	يتم توثيق عملية تعليم اللغة العربية في المعهد من خلال ملاحظات المحادثة.

استنادًا إلى نتائج التوثيق، يتم دعم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن من خلال حصص دراسية تُعقد مرتين أسبوعيًا وجلس محادثة كل صباح. كما تطبق المعهد قواعد خاصة باستخدام اللغة وتسجل أنشطة المحادثة. ومع ذلك، لم يشارك أي من التلميذ حتى الآن في مسابقة اللغة العربية، ولم يتم تسجيل حفظ المفردة بشكل منتظم. يكتفي التلميذ بتدوين المفردة دون تسليمها إلى الأستاذ، مما يجعل من الصعب متابعة تقدمهم في الحفظ. علاوة على ذلك، لا تتوفر حتى الآن سجل الحضور اليومية. لذا، يجب تقييم تطور قدرة التلميذ من خلال المقارنة الدورية بين درجتهم في كشوف التقدير. وبالتالي، فإن تعزيز عملي التسجيل والمتابعة أمر ضروري حتى يتسنى تقييم تأثير عملية التعليم بشكل أوضح.

الفصل الخامس

مناقشة البحث

أ. المبحث الأول: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى رد الفعل التلميذ (المستوى ١) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

استنادًا إلى نتائج التقييم، أبدى التلميذ استجابة إيجابية في عشرة جوانب من تعليم اللغة العربية. أولاً، خلق جو من المتعة في التعليم، مما أدى إلى تعزيز الحافز والحماس للتعليم (حمزة ب. أونو)[٤٤] بالإضافة إلى أنشطة التلميذ (سلاميتو).[٤٥] ثانياً، يزداد اهتمام التلميذ بسبب المواد الدراسية التي تجذب انتباههم وتحفزهم على التعليم (ساردیمان)[٤٦] وكذلك نتائج التعليم (حمزة ب. أونو).[٤٧] ثالثًا، أسلوب التعليم التفاعلي الذي يتبعه الأستاذ يدعم فهم التلميذ (ساردیمان)[٤٨] ويُعد جانبًا مهمًا في عملية التعلم (سوجيونو).[٤٩] رابعاً، المواد سهلة الفهم واستخدام لأن طريقة تقديمها واستعداد التلميذ يدعمان الفهم (سلاميتو).[٥٠] خامساً، تساهم البيئة المواتية في المعهد في توفير جو مريح للتعليم (سلاميتو)[٥١] ودعم عملية التعليم (ساردیمان).[٥٢] سادساً، أصبح التلميذ أكثر نشاطاً في طرح الأسئلة والإجابة عليها، وهو ما يعكس دافعهم للتعليم (حمزة

---

[44] Hamzah B. Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan* (Bumi Aksara, n.d.).
[45] Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi* (Rineka Cipta, 2010).
[46] Arif Maulana Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran* (Rajawali Pers, 2014).
[47] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[48] Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
[49] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (ALFABETA, 2019).
[50] Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
[51] Slameto.
[52] Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.

ب. أونو)[٥٣] وتحسين نتائج التعليم (سلاميتو).[٥٤] سابعاً، إن حب اللغة العربية يعزز الحافز (حمزة ب. أونو)[٥٥] وموقف إيجابي التعليم (ساردیمان).[٥٦] ثامناً، تُسهّل طريقة الأستاذ عملية التعليم من خلال اتباع المنهج الصحيح (سوجيونو)[٥٧] واستراتيجيات الأستاذ (سلاميتو).[٥٨] تاسعاً، تُظهر دوافع التلميذ ورضاهم نجاح المستوى الأول (كيركباتريك (Kirkpatrick))[٥٩] وكذلك دعم نتائج التعلم (حمزة ب. أونو).[٦٠] عاشراً، يشعر التلميذ بالرضا لأن الهدف قد تحقق والمواد الدراسية مفيدة، وفقاً لمؤشر النجاح في المستوى الأول (كيركباتريك (Kirkpatrick))[٦١] بالإضافة إلى تعزيز الحماس وتحسين نتائج التعليم (سلاميتو).[٦٢] وبالتالي، حظي تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن برد الفعل إيجابية من التلميذ.

أظهرت نتائج تقييم المستوى الأول من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) استجابة إيجابية من جانب التلميذ تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن. وتجلت هذه الاستجابة فيما التلميذ من متعة واهتمام وراحة ونشاط وسهولة وتحفيز ورضا. تعد طريقة التعليم التفاعلية التي يتبعها الأستاذ، والمواد الدراسية السهلة الفهم، والأساليب المناسبة، فضلاً عن البيئة المواتية في المعهد، من العوامل الداعمة لرد الفعل الإيجابية. ويتوافق ذلك مع ما ذكره حمزة ب. أونو، وسلاميتو، وساردیمان، وسوجيونو بشأن أهمية التحفيز، والاهتمام، والبيئة، والأساليب، ودور الأستاذ. كما تدعم هذه النتائج

---

53 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
54 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
55 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
56 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
57 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
58 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
59 Donald Lyle Kirkpatrick and James Donald Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)* (Berrett-Koehler Publishers, 2006).
60 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
61 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
62 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.

ما توصل إليه سيريغار وناسيوتيون[٦٣] الذي يوضح أهمية التحفيز ودور الأستاذ في تعزيز الحافز لتعليم اللغة العربية، وأنانغ وفاضـــل وديمان[٦٤] مما يدل على النتائج الإيجابي لبيئة التعليم على الاهتمام بتعليم اللغة العربية. وبذلك، تم اســـتيفاء جانب الاســـتجابة لأن عملية التعليم قادرة على خلق تجربة تعليمية مريحة وممتعة وجذابة ومرضية للتلميذ.

ب. المبحث الثاني: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية استنادًا إلى التعليم (المستوى ٢/الملاحظة داخل الفصل/مدى استيعاب المادة) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

اســـتنـادًا إلى نتـائج تقييم المســـتوى الثـاني من نموذج كيركبـاتريـك (Kirkpatrick)، يســـير تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشـــفاء لتحفيظ القرآن على ما يرام، كما يتضح من خلال المراقبة الصفية. وقد ذكر سوجيونو أن المراقبة هي تقنية لجمع البيانات تهدف إلى رصـــد الســـلوك بشـــكل مباشـــر في الميدان.[٦٥] بالإضـــافة إلى ذلك، أوضـــح كيركباتريك (Kirkpatrick) أن المســـتوى ٢ يقيس مدى فهم المشـــارك للمواد المقدمة.[٦٦] أولاً، أبدى التلميذ رد الفعل إيجابية تجاه التركيز أثناء التعليم، وفقاً لما ذكره ساردیمان من أن التركيز يُعد مؤشراً على نجاح التعليم.[٦٧] كما أشار سلاميتو إلى أن الاهتمام بالمواد الدراسية يؤثر على الفهم والنتائج التعليمية.[٦٨] ثانياً، يتمكن التلميذ من فهم الكلام باللغة العربية، وهو ما يتوافق مع رأي حمزة بن أونو بأن فهم اللغة أمر مهم في إتقان لغة

---

63 جعفر نسوتيون, "الدافع في تعليم اللغة العربية" ٨ and رحمةحياتي سيريجر, no. 1 (2020).

64 Muhammad Anang, Muhammad Fadhil, and Akhtiar Deman, " تأثير البيئة التعليمية على الاهتمام الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية مدينة جامبي," *Al-TARQIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5 (October 27, 2022): 71, https://doi.org/10.30631/al-tarqiyah.v5i1.38.

65 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.

66 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.

67 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.

68 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.

أجنبية.[٦٩] ثالثًا، يتمكن التلميذ من حفظ واستخدام المفردة، وفقًا لما ذكره ساريمان من أن المفردة تشكل أساس مهارة اللغة،[٧٠] وحمزة بن أونو بأن إتقان المفردة يسهل التواصل.[٧١] رابعاً، يشارك التلميذ في طرح الأسئلة بنشاط، وفقاً لما ذكره سوجيونو من أن طرح الأسئلة هو شكل من أشكال المشاركة،[٧٢] وأن حمزة بن أونو يرى أن الدافع القوي يحفز على طرح الأسئلة.[٧٣] خامساً، يتمكن التلميذ من التمييز بين أصوة اللغة العربية وتقليدها، وفقاً لما ذكره سلاميتو من أن الاستماع هو الخطوة الأولى لإتقان اللغة.[٧٤] سادساً، يتمكن التلميذ من نطق الكلمة والجملة بطلاقة، وفقاً لما ذكره حمزة ب. أونو بشأن أهمية التدريب والتوجيه،[٧٥] وكما أشار سوجيونو إلى أن الملاحظة يمكن أن تُقيِّم المهارة العملية.[٧٦] سابعاً، يتجرأ التلميذ على استخدام اللغة العربية في المحادثة اليومية، وفقاً لساريمان[٧٧] و«سلاميتو» حول دعم البيئة.[٧٨] ثامناً، يتمكن التلميذ من استخدام المفردة في المحادثة، وهو ما يدل على نجاح عملية التعليم وفقاً لحمزة ب. أونو[٧٩] واستخدام المواد وفقًا لنموذج كيركباتريك (Kirkpatrick).[٨٠] تاسعاً، يستطيع التلميذ قراءة النص بطلاقة وفقاً لساريمان[٨١] و سلاميتو.[٨٢] عاشراً، يستطيع التلميذ تلاوة الحرف وفقاً لمخارجها، وفقاً لما ذكره حمزة بن

---

[69] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[70] Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
[71] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[72] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
[73] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[74] Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
[75] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[76] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
[77] Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
[78] Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
[79] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[80] Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
[81] Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
[82] Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.

أونو[٨٣] وسوجيونو.[٨٤] كما أظهر التلميذ الاستقلالية في القراءة، والقدرة على الكتابة، ودقة صياغة الجمل. ومع ذلك، لا تزال هناك نتائج سلبية فيما يتعلق بالثقة بالنفس عند الكلام وفهم النص المقروءة، لذا يتعين تحسينها من خلال التدريب، والتحفيز، وإتقان المفردة، واستراتيجيات القراءة. تم تكييف دليل المراقبة مع المستوى A1 والمهارة اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، وفقًا لخصوص التلميذ، والإطار الأوروبي المرجعي العام للغات (CEFR)، ونموذج كيركباتريك (Kirkpatrick)، ونموذج سوجيونو. وبذلك، يمكن القول بشكل عام إن تعليم اللغة العربية يسير على ما يرام ويحقيق نتائج إيجابية، على الرغم من أن بعض الجوانب لا تزال بحاجة إلى تحسين.

أظهرت نتائج تقييم المستوى الثاني وفقًا لنموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) أن عملية تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن سارت بشكل جيد بشكل عام. وتجلت قدرة التلميذ في المهارة اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وفيما يتعلق بمهارة الاستماع، تمكن الكلام من فهم الكلام والتمييز بين أصواة اللغة العربية. ويتوافق هذا مع ما أوضحه جاسم علي جاسم من أن الاستماع مهارة مهمة في اكتساب اللغة، وله دور في تنمية المهارة الأخرى.[٨٥] فيما يتعلق بمهارة الكلام، يستطيع التلميذ استخدام اللغة العربية في المحادثة اليومية، وهو ما يتوافق مع ما أوضحه ألفيان من أن مهارة الكلام تهدف إلى تنمية القدرة على التواصل الشفوي بشكل جيد وطبيعي.[٨٦] فيما يتعلق بمهارة القراءة، يستطيع التلميذ قراءة النص بطلاقة وبالطريقة الصحيحة، على الرغم من أن فهم محتوى النص لا يزال بحاجة إلى

---

[83] Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
[84] Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
[85] جاسم علي جاسم, "مهارة الاستماع ومعايير الجودة في التراث العربي," ٢٠١٥.
[86] محمد إيفان ألفيان, "مهارة الكلام وتعليمها" ٥, no. 1 (2013).

تحســـين. ويتوافق هذا مع ما ذكرته حليمة من أن القراءة مهارة مهمة في تعليم اللغة العربية وتتطلب تدريب متنوعة.[٨٧] فيما يتعلق بمهارة الكتابة، أصبح التلميذ قادر على كتابة المفردة والجملة، وكذلك صياغة النص بشكل جيد إلى حد ما. ويتوافق ذلك مع ما أوضـــحه «أولوم» من أن مهارة الكتابة هي مهارة معقدة تتطلب القدرة على الاستماع والقراءة والفهم والتعبير عن الأفكار كتابةً.[٨٨] ومع ذلك، لا تزال الثقة بالنفس في الكلام وفهم النص المقروءة من الجوانب التي تحتاج إلى تحســـين من خلال التدريب والتحفيز وتعزيز المفردة واســـتراتيجيات التعليم المناســـبة. وبناءً على ذلك، تُظهر نتائج تقييم المســـتوى الثاني أن عملية التعليم قد أسفرت عن تحسن في قدرة التلميذ في المهارة اللغوية الأربع، لكنها لا تزال بحاجة إلى تطوير مستمر.

ج. المبحث الثالث: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على سلوك التلميذ (المستوى ٣/الملاحظة خارج الفصل) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

بعد قيام الباحث بجمع البيانات، وتبســـيطها، وعرضـــها، واســـتخلاص النتائج، والتحقيق منها، تبيّن أن تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن يسـير على ما يرام اسـتنادًا إلى نتائج الملاحظة خارج الفصـل التعليمي. ويتوافق ذلـك مع نظريـة كيركبـاتريـك (Kirkpatrick) التي تنص على أن «المستوى الثالث: السلوك» يركز على ملاحظة التغير السلوكية بعد المشاركة في البرنامج.[٨٩] كما أشـار سـوجيونو إلى أن المراقبة خارج الفصـل التعليمي يمكن أن تعكس اســـتخدام نتائج التعليم في الحياة الواقعية.[٩٠] أولاً، اعتاد التلميذ على

[87] 'Aqif Halimah, "٩" تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها, no. 2 (2020), https://doi.org/https://doi.org/10.22373/ls.v9i2.6744.
[88] Moh. Ulum, "٠٣" إستراتيجيات تعليم مهارة الكتابة في مركز ترقية اللغة العربية, no. 01 (2019).
[89] Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
[90] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.

تبادل التحية باللغة العربية، وفقاً لما ذكره ساردیمان بشأن التعود في تكوين الشخصية[٩١] و«سلاميتو» بشأن البيئة المواتية.[٩٢] ثانياً، يستخدم التلميذ اللغة العربية بشكل فعال خارج الفصل التعليمي، وفقاً لما ذكره حمزة ب. أونو[٩٣] وكيركباتريك (Kirkpatrick) حول نقل التعليم.[٩٤] ثالثًا، يتمكن التلميذ من فهم اللغة العربية في التواصل اليومي وفقًا لسلاميتو[٩٥] وساردیمان.[٩٦] رابعاً، يلتزم التلميذ بقواعد اللغة العربية، وفقاً لسوجيونو[٩٧] وحمزة بن أونو.[٩٨] خامساً، يقوم التلميذ بتذكير بعضهم البعض في بيئة لغوية، وفقاً لسلاميتو[٩٩] وساردیمان.[١٠٠] سادساً، حدث تغيير في السلوك من الخجل إلى الجرأة في استخدام اللغة العربية، وفقاً لكيركباتريك (Kirkpatrick)[١٠١] وسوجيونو.[١٠٢] ومع ذلك، لا يزال التلميذ غير متسقين في استخدام اللغة العربية، ولا يزال يواجه صعوبة في استخدام ما تعليمه في المحادثة الواقعية، كما أنهم يفتقر إلى الثقة بالنفس، ولم يعتاد بعد على استخدام التعبير أو المحادثة. ويرتبط ذلك بالبيئة المحيطة، والتحفيز، والتدريب، والتعزيز المستمر. وبالتالي، فقد أحدث تعليم اللغة العربية نتائجا إيجابيًا على تغيير سلوك التلميذ، على الرغم من أن الثبات، واستخدام المواد الدراسية، والثقة بالنفس، واستخدام التعبير لا تزال بحاجة إلى تحسين وفقًا لأهداف تقييم المستوى ٣.

---

91 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
92 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
93 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
94 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
95 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
96 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
97 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
98 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
99 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
100 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
101 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
102 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.

أظهرت نتائج تقييم المستوى الثالث من نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) بشكل عام نتائجا إيجابيًا على التغيير السلوكي لدى التلميذ في استخدام اللغة العربية خارج الفصل التعليمي. ويتجلى هذا التغيير في سلوك التحية، والنشاط في التواصل، وفهم اللغة، والالتزام بالقواعد، والاهتمام بالبيئة اللغوية، فضلاً عن زيادة الثقة في الكلام. تتوافق هذه النتائج مع ما أشار إليه محمود، الذي أظهر أن البيئة اللغوية في المعهد تؤثر نتائجا كبيرًا على مهارة الكلام باللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.[١٠٣] بالإضافة إلى ذلك، أوضحت أسراني أن تهيئة بيئة لغوية تدعم إتقان المهارة اللغوية واستخدامها في الممارسة اليومية.[١٠٤] ومع ذلك، لا تزال هناك بعض العقبة تتمثل في عدم الاتساق في استخدام اللغة، وصعوبة استخدام المواد الدراسية، ونقص الثقة بالنفس، ومحدودية استخدام التعبير. ولذلك، فإن الأمر يتطلب التعود على اللغة، والتدريب، والتحفيز، والإشراف، وتعزيز البيئة اللغوية بشكل مستمر حتى يتحقق التغيير السلوكي لدى التلميذ بشكل أمثل.

د. المبحث الرابع: تطبيق نموذج كيركباتريك (Kirkpatrick) للتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بناءً على الأثر/النتائج (المستوى ٤) بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

بعد قيام الباحث بجمع البيانات، وتبسيطها، وعرضها، واستخلاص النتائج، والتحقيق منها، تبيّن أن تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن يسير على ما يرام استنادًا إلى الوثائق التي توثق نتائج عملية التعليم. ويتوافق ذلك مع نظرية كيركباتريك (Kirkpatrick) التي تنص على أن

[103] M Hafid Mahmudi, "٩ تأثير البيئة اللغوية على تعليم اللغة العربية", no. 2 (2021): 139–57.
[104] Asriani, "١٢ دور بيئة لغوية في دعم تعلم اللغة العربية عند هيئة لغوي بمعهد أم القرى الإسلامي للبنات بوجور", no. 1 (2024): 9–24, https://doi.org/10.24252/saa.v12i1.44518.

المستوى الرابع (النتائج) يقيس نتائج البرنامج على المنظمة.[١٠٥] صرح سوجيونو بأن التوثيق يمثل دليلاً موثوقاً لتقييم نجاح البرنامج.[١٠٦] أولاً، هناك وثائق تتضمن درجة الشهادة الدراسية التي تُظهر تحسُّن قدرة التلميذ، وفقًا لساردیمان[١٠٧] و سلاميتو[١٠٨] ثانياً، هناك توثيق لمشاركة التلميذ في أنشطة اللغة العربية والمحادثة والمفردة، وفقاً لحمزة ب. أونو[١٠٩] وسوجيونو[١١٠] ثالثًا، تُجرى أنشطة اللغة العربية بانتظام كل يوم، وفقًا لما ذكره سلاميتو[١١١] وساردیمان[١١٢] رابعاً، تسير الأنشطة التعليمية في جو ملائم ومنظم، وفقاً لسوجيونو[١١٣] وحمزة بن أونو.[١١٤] خامساً، هناك قاعدة تقتضي استخدام اللغة العربية التي يلتزم بها التلميذ، وفقاً لكيركباتريك (Kirkpatrick)[١١٥] وساردیمان.[١١٦] سادساً، شهدت مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة لدى التلميذ تحسناً، وفقاً لما ذكره سلاميتو[١١٧] وسوجيونو.[١١٨] سابعاً، تحتوي المعهد على أرشيف للمواد الدراسية والأسئلة والأنشطة التعليمية التي تدعم تقييم البرنامج، وفقاً لسوجيونو[١١٩] وحمزة بن أونو.[١٢٠] ومع ذلك، هناك بعض الآثار السلبية تتمثل في عدم مشاركة أي من التلميذ في مسابقة اللغة العربية، وعدم وجود نظام لتسجيل حفظ المفردة، وعدم وجود سجل حضور يومي للتعليم. وبالتالي، فقد كان لتعليم اللغة العربية

---

105 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
106 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
107 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
108 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
109 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
110 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
111 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
112 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
113 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
114 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.
115 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
116 Sardiman, *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*.
117 Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*.
118 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
119 Sugiyono.
120 Uno, *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*.

نتائج إيجابي في معظم الجوانب، ولكنه لا يزال بحاجة إلى تحسين من خلال تنظيم المسابقة، ووضع نظام لتسجيل حفظ المفردة، وتوفير سجل حضور يومي. وينبغي الاستفادة من هذه النتائج الإيجابية والسلبية في تطوير البرنامج وفقًا لنموذج كيركباتريك (Kirkpatrick).[١٢١] وسوجيونو.[١٢٢]

أظهرت نتائج تقييم المستوى ٤ وجود نتائج إيجابي لتعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن على قدرة التلميذ وأنشطتهم. ويتجلى هذا النتائج في تحسن الدرجة، وزيادة النشاط في المحادثة والمفردة، وانتظام الأنشطة، والالتزام بقواعد اللغة، وتحسن المهارة اللغوية الأربع، فضلاً عن توفر أرشيف التعليم. تتوافق هذه النتائج مع مقال باللغة العربية يؤكد أن إتقان المفردة يتطلب المرور بمراحل التعرف والتدريب والتقييم حتى يمكن استخدامها بفعالية في سياق التعليم.[١٢٣] بالإضافة إلى ذلك، يمكن للأنشطة والمسابقة المتعلقة باللغة العربية أن تحفيز التلميذ على تطوير مهارة القراءة والكتابة والكلام والاستماع، فضلاً عن تعزيز دوافعهم للتعليم.[١٢٤] ومع ذلك، فإن عدم وجود مسابقة، وتسجيل حفظ المفردة، وحضور يومي، يشير إلى استمرار وجود أوجه قصور في الإدارة وتطوير البرنامج. ولذلك، يتعين تطوير البرنامج من خلال مسابقة اللغة العربية، وتسجيل حفظ المفردة بشكل منهجي، والحضور المنتظم، حتى يمكن رصد نتائج التعليم وتحسينه بشكل مستمر.

---

121 Kirkpatrick and Kirkpatrick, *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*.
122 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.
123 n.d., "أحمد حسن, "إستراتيجيات تدريس المفردات https://learning.aljazeera.net/en/node/21894?utm_source.com.
124 n.d., "جوائز ومسابقات" https://www.alecso.org/nsite/fr/mn-education/department-of-education/جوائز-ومسابقات?utm_source.com.

الفصل السادس

خاتمة

أ. الخلاصة

١. رد الفعل (المستوى ١): يُبدي تلميذ رد الفعل إيجابي تجاه تعليم اللغة العربية، ويتجلى ذلك من خلال المتعة، والاهتمام، والتحفيز، والراحة، والنشاط، والرضا أثناء التعليم.

٢. التعليم (المستوى ٢): يسير تعليم اللغة العربية على ما يرام، وهو ما يتجلى في تطور قدرة تلميذ في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، على الرغم من أن بعض الجوانب لا تزال بحاجة إلى تحسين.

٣. السلوك (المستوى ٣): يُحدث تعليم اللغة العربية نتائجا إيجابيًا على تغيير سلوك تلميذ، على الرغم من أن الاستخدام المتسق للغة، واستخدام المواد الدراسية، والثقة بالنفس، والتعبير لا تزال بحاجة إلى تحسين.

٤. النتائج (المستوى ٤): يُحدث تعليم اللغة العربية نتائجا إيجابيًا على تلميذ وأنشطة اللغة في المعهد، ويتجلى ذلك من خلال الدرجة، ومستوى المشاركة، والأنشطة الروتينية، والقواعد، وعملية التعليم.

ب. الإقتراحات

١. نصيحة للتلميذ: يُنصح تلميذ بتعزيز ثقتهم بأنفسهم، والالتزام باستخدام اللغة العربية، وإتقان المفردة، واستخدام المواد الدراسية في التواصل اليومي داخل بيئة المعهد بشكل نشط ومستمر.

٢. نصـيحة للأسـتاذ: يُنصـح الأسـتاذ بتعزيز التدريب على المفردة، وفهم النص المقروءة، والثقة بالنفس عند الكلام، وإدارة الفصـل، فضـلاً عن التعود على استخدام اللغة العربية بشكل متسق في أنشطة تعليمية ممتعة وموجهة.

٣. نصـيحة للمربي: يُنصـح المربي بتعزيز البيئة اللغوية، واسـتكمال وثائق البرنامج، وتوفير تقييم للمفردة، بالإضافة إلى تشجيع الأنشطة المتعلقة باللغة العربية، حتى يمكن متابعة تطور تلميذ بشكل مستمر وموجه.

٤. توصـية للباحث في المسـتقبل: يُنصـح الباحث في المسـتقبل بتطوير بحثهم باسـتخدام مؤشـر أوسـع نطاقًا، وفترة ملاحظات أطول، بالإضـافة إلى إشـراك مصدر معلومات وتوثيق أكثر تنوعًا من أجل التوصل إلى نتائج أكثر تعمقًا.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

أنانغ، محمد، ومحمد فضيل، والاختيار ديمان. «تأثير البيئة التعليمية على اهتمام الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية مدينة جامبي». «الترقية»: مجلة تعليم اللغة العربية، ٥، ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٢، ٧١. هتتي بيس كولون سلاش سلاش دي أو آي تيتيك أورغ سلاش ١٠ تيتيك ٣٠٦٣١ سلاش آل شرطة ترقية تيتيك في ٥ آي ١ تيتيك ٣٨.

أسراني. «دور بيئة لغوية في دعم تعلم اللغة العربية عند هيئة لغوي بمعهد أم القرى الإسلامي للبنات بوجور»، ١٢، رقم ١ (٢٠٢٤): ٩—٢٤. هتتي بيس كولون سلاش سلاش دي أو آي تيتيك أورغ سلاش ١٠ تيتيك ٢٤٢٥٢ سلاش إس آي آي تيتيك في ١٢ آي ١ تيتيك ٤٤٥١٨.

حليمة، عاقيف. «تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها»، ٩، رقم ٢ (٢٠٢٠). هتتي بيس كولون سلاش سلاش دي أو آي تيتيك أورغ سلاش هتتي بيس كولون سلاش سلاش دي أو آي تيتيك أورغ سلاش ١٠ تيتيك ٢٢٣٧٣ سلاش إل إس تيتيك في ٩ آي ٢ تيتيك ٦٧٤٤.

محمودي ,م حفيد'' .تأثير البيئة اللغوية على تعليم اللغة العربية'' ٩ ,رقم .٢ ٢٠٢١ :١٣٩—٥٧.

علم ,موه'' .إستراتيجيات تعليم مهارة الكتابة في مركز ترقية اللغة العربية'' ٠٣ ,رقم .٠١ ٢٠١٩

ألفيان, محمد إيفان. ''مهارة الكلام وتعليمها'' ٥ ,رقم.١ (٢٠١٣).

جاسم, جاسم علي. ''مهارة الاستماع ومعايير الجودة في التراث العربي,'' ٢٠١٥.

سيريجر, رحمةحياتي ,و جعفر نسوتيون. ''الدافع في تعليم اللغة العربية'' ٨ ,رقم .١ (٢٠٢٠).

«جوائز ومسابقات»، ن. د. هتتي بيس كولون سلاش سلاش دبليو دبليو دبليو تيتيك أليكس تيتيك أورغ سلاش نسايت سلاش إف آر سلاش إم إن شرطة إديوكيشن سلاش ديبارتمنت أوف إديوكيشن سلاش جوائز شرطة ومسابقات علامة استفهام يو تي إم شرطة سورس تيتيك كوم.

حسن، أحمد. «إستراتيجيات تدريس المفردات»، ن. د. هتتي بيس كولون سلاش سلاش ليرنينغ تيتيك الجزيرة تيتيك نيت سلاش إن سلاش نود سلاش ٢١٨٩٤ علامة استفهام يو تي إم شرطة سورس تيتيك كوم.

سيريجر، رحمة حياتي، وجعفر نسوتيون. «الدافع في تعليم اللغة العربية»، ٨، رقم ١ (٢٠٢٠).

ب.المراجع الأجنبية

Ardiyani, Laily. “Makna Konseptual Dan Makna Kontekstual.” Little Duck’s Blog, 2010. https://lailyardiyani.blogspot.com/2013/01/makna-konseptual-dan-makna-kontekstual.html.

Asy’ari, Hasyim. “Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al- Qur ’ an” 1, no. 01 (2016): 21–28.

Aziza, Lady Farah, and Ariadi Muliansyah. “KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB” 19, no. 1 (2020): 56–71.

Bahroyni, Shodiqul. “Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif” 10, no. 1 (2022): 69–75.

Bariqi, Muhammad Darari. “Pelatihan Dan Pengembangan Sumber Daya Manusia” 5, no. 2 (2018): 64–69.

blogspot. “Ngalap Berkah,” 2014. https://ngalapberkahtiyangsoleh.blogspot.com/2014/01/syekh-mustafa-al-ghalayini.html.

Boroallo, Rangga Putera, and Danti Indriastuti Purnamasari. “Pentingnya Evaluasi Pembelajaran Dalam Meningkatkan Kualitas Pengajaran Di Era Modern” 3, no. 4 (2025): 2632–38.

Burhanuddin, and Miftahul Saidah. “PERAN BAHASA ARAB TERHADAP AL-HADIS DALAM DAKWAH ISLAM : TAFSIR DAN INTERPRETASI” 7 (2024): 14270–79.

Cantika, Yufi. “Pengertian Ijma Dan Qiyas Beserta Jenis Dan Contohnya.” Gramedia Blog, 2021. https://www.gramedia.com/literasi/pengertian-bersyukur/.

EAST, PROXSIS. “Mengenal Model Evaluasi Kirkpatrick Dan Relevansinya Dalam Dunia Kerja Saat Ini.” 2023, 2023. https://surabaya.proxsisgroup.com/mengenal-model-evaluasi-kirkpatrick-dan-relevansinya-dalam-dunia-kerja-saat-ini/.

Farhan Bin Mohamad Baharin, Mohamad, Ahmad Rozaini Bin Ali Hasan, and Mahfudzah Binti Mohamed Zabidi. “The Role of Arabic Language in Strengthening Quranic Skills” IX, no. 2 (2025): 2914–22. https://doi.org/10.47772/IJRISS.

Gajah, Azizah Sabrina, Umairah Muthia Inayah, and Nadya Dwi Haryuni. “Peranan Bahasa Arab Dalam Pengembangan Studi Islam” 1, no. 2 (2023).

Hidayat, Zuhri. “Wawancara Bersama Ustadz Zuhri Hidayat Selaku Pengajar Bahasa Arab Di Pondok Tahfidz Permata as Syifa’.” n.d.

Huljannah, Miftha. “Pentingnya Proses Evaluasi Dalam Pembelajaran Di Sekolah Dasar” 2, no. 2 (2021): 164–80. https://doi.org/https://doi.org/10.58176/edu.v2i2.157.

Ilmu, Gudang. “Biografi 4 Imam Mazhab Dan Ringkasan Sejarahnya.” Gudang Ilmu, 2016. https://www.ilmusaudara.com/2016/11/sejarah-ringkas-empat-imam-mazhab.html.

Jauhari, Muhammad Insan. “Implementasi Metode Sorogan Pada Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al-Islam Kemuja” 6, no. 2 (2023): 366–77.

Jaya Rifqi, Mandra, Pathur Rahman, and Gusti. “Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur’an Menurut Hamka Dan Az- Zamakhsyarī Dalam QS. Yūsuf (12): 2 Dan Asy-Syu‘ārā’ (26): 195” 4, no. 2 (2023): 56–67. https://doi.org/10.62109/ijiat.v4i2.41.

Kirkpatrick, Donald, and Jim Kirkpatrick. *KIRKPATRICK FOUR LEVELS*, 2013.

Kirkpatrick, Donald Lyle, and James Donald Kirkpatrick. *Evaluating Training Programs: The Four Levels (3rd Ed.)*. Berrett-Koehler Publishers, 2006.

Kurniawan, Andri, Aurora Nandia Febrianti, Tuti Hardianti, Ichsan, Desy, Rahmad Risan, Dina Merris Maya Sari, et al. *EVALUASI PEMBELAJARAN*. Edited by Ari Yanto and Tri Putri Wahyuni. 1st ed. Padang: PT. GLOBAL EKSEKUTIF TEKNOLOGI, 2022.

Maskur, Abu. “METODE PEMBELAJARAN BAHASA ASING ARAB DI PONDOK PESANTREN MODERN (STUDI KASUS DI PONDOK PESANTREN ROUDLOTUL QURRO CIREBON)” 01 (2018): 63–68.

Mustofa, Yusuf. “ANALISIS METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PONDOK PESANTREN DLWI MADURA,” n.d.

Nur Azis, Taufiq. “STRATEGI PEMBELAJARAN ERA DIGITAL” 1, no. 2 (2019): 308–18.

Ramadona Wijaya, Fadila, Fehan Alya Rahmi Lubis, Mhd Najib Sihab Siregar, and Azmi Ayu Fauziah Batubara. “Sumber Data, Subjek Penelitian, Dan Isu Terkait” 3, no. 2 (2025): 271–76.

Santoso, Mahmud Budi. “PERAN USTADZ SEBAGAI KONSELOR DI PONDOK PESANTREN AL-BAROKAH MANGUNSUMAN SIMAN PONOROGO (Studi Kasus Pondok Pesantren Al Barokah Mangunsuman Siman Ponorogo).” INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PONOROGO, 2021.

Sardiman, Arif Maulana. *Interaksi Dan Motivasi Pembelajaran*. Rajawali Pers, 2014.

Siregar, Idris. “ALQURAN DAN HADITS SEBAGAI SUMBER HUKUM ISLAM” 6,

no. 2 (2023): 190–200.

Slameto. *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi*. Rineka Cipta, 2010.

Sugiono. *METODE PENELITIAN PENDIDIKAN*. Edited by Apri Nuryanto. 3rd ed. Bandung: ALFABETA, 2023.

———. *METODE PENELITIAN PENDIDIKAN*. Edited by Apri Nuryanto. 3rd ed. Bandung: ALFABETA, 2023.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. ALFABETA, 2019.

Universitas Esa Unggul. "Pengertian Media Pembelajaran Dan Perkembangannya Saat Ini!," 2022. https://fkip.esaunggul.ac.id/pengertian-media-pembelajaran-dan-perkembangannya-saat-ini/.

Uno, Hamzah B. *Teori Motivasi Dan Pengukurannya: Analisis Di Bidang Pendidikan*. Bumi Aksara, n.d.

Wikipedia. "Wikipedia," 2025.

Yadnyawati, Ida Ayu Gde. *EVALUASI PEMBELAJARAN*. Edited by I Ketut Suda. 1st ed. Denpasar: UNHI PRESS, 2019.

قائمة الملاحق

١. نبذة بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن وتعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن.

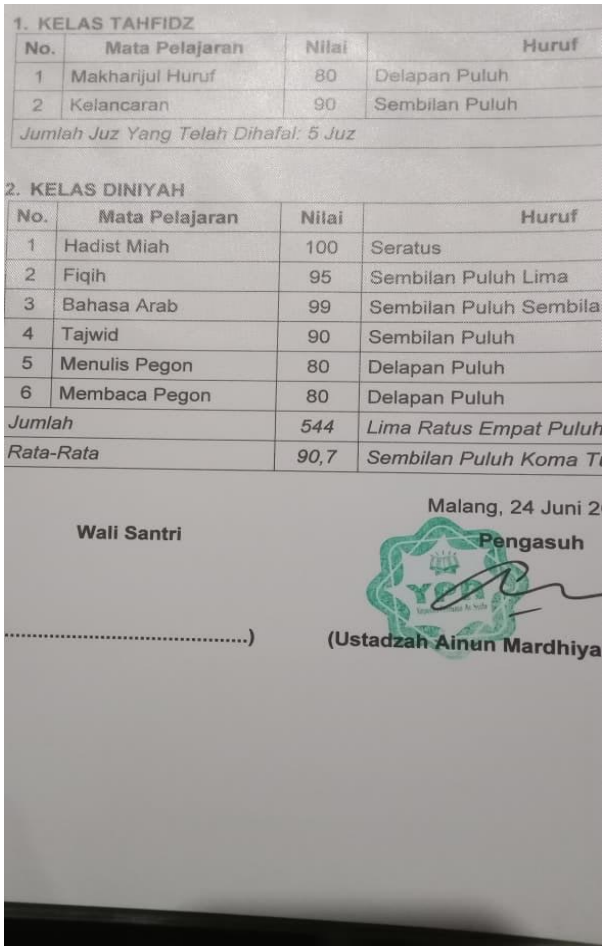
تعد بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن مؤسسة تعليمية إسلامية غير رسمية تأسست حوالي عام ٢٠١٧ في قرية نجيو، منطقة كارانغبلوسو، مقاطعة مالانغ. وقد أسس هذ المعهد السيد ح. سوروري فريد، الذي كان قد افتتح في البداية مركزًا لتعليم القرآن في منزله استجابة لرغبة العديد من الآباء في أن يحفظ أطفالهم القرآن. مع تزايد عدد التلميذ وحماس المجتمع، تم بناء هذا المعهد ليكون مركزًا للتعليم الخاص بحفظ القرآن والتعليم الدينية. ويتمثل هدف هذا المعهد في إعادة المجتمع إلى المسجيد من خلال تعليم حفظ القرآن، والمعهد الدينية، والمعهد الدعوة.[١٢٥]

تُجرى الأنشطة بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن بانتظام، بدءًا من الأنشطة اليومية، مرورًا بالأنشطة الأسبوعية والشهرية، وصولاً إلى الأنشطة السنوية. وتشمل الأنشطة اليومية للتلميذ حفظ القرآن، وممارسة المحادثة، والمشاورة، وتحسين تلاوة القرآن، والتعليم الدينية، بالإضافة إلى مختلف أنشطة العبادة الجماعية. بالإضافة إلى ذلك، هناك أنشطة أسبوعية مثل امتحان الحوار وتلاوة الصلوة، فضلاً عن الأنشطة الشهرية والسنوية مثل تقييم الحفظ، والخروج، وحفل نهاية العام التعليمي، والرحلة. وتهدف جميع هذه الأنشطة إلى تكوين تلميذ يتمتع بالأخلاق الحميدة والانضباط والمعرفة الدينية الجيدة.[١٢٦]

يتم تعليم اللغة العربية بمعهد بيرماتا الشفاء لتحفيظ القرآن من خلال أربعة مهارة لغوية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ويتم تدريب مهارة الاستماع من خلال قراءة كتاب «دروس اللغة» على يد الأستاذ، بينما يتم تعويد الكلام على مهارة الكلام من خلال استخدام اللغة العربية في طلب الإذن والمحادثة اليومية. أما مهارة القراءة فتتم من خلال قراءة كتاب «دروس اللغة» مباشرةً أمام الأستاذ، بينما تتم مهارة الكتابة من خلال نسخ النص العربية من السبورة إلى دفتر التلميذ.[١٢٧]

[125] Zuhri Hidayat, "Wawancara Bersama Ustadz Zuhri Hidayat Selaku Pengajar Bahasa Arab Di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'" (n.d.).
[126] Hidayat.
[127] Hidayat.

وثائق كتاب درجة اللغة العربية



1. KELAS TAHFIDZ

No.	Mata Pelajaran	Nilai	Huruf
1	Makharijul Huruf	80	Delapan Puluh
2	Kelancaran	90	Sembilan Puluh
Jumlah Juz Yang Telah Dihafal: 5 Juz			

2. KELAS DINIYAH

No.	Mata Pelajaran	Nilai	Huruf
1	Hadist Miah	100	Seratus
2	Fiqih	95	Sembilan Puluh Lima
3	Bahasa Arab	99	Sembilan Puluh Sembila
4	Tajwid	90	Sembilan Puluh
5	Menulis Pegon	80	Delapan Puluh
6	Membaca Pegon	80	Delapan Puluh
Jumlah		*544*	*Lima Ratus Empat Puluh*
Rata-Rata		*90,7*	*Sembilan Puluh Koma T*

Malang, 24 Juni 2

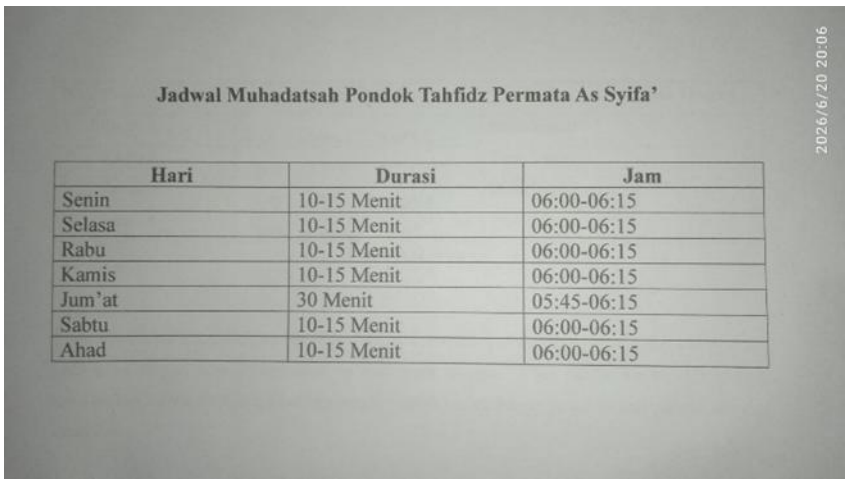
Wali Santri

Pengasuh

.....)

(Ustadzah Ainun Mardhiya

توثيق جدول المحادثة



2026/6/20 20:06

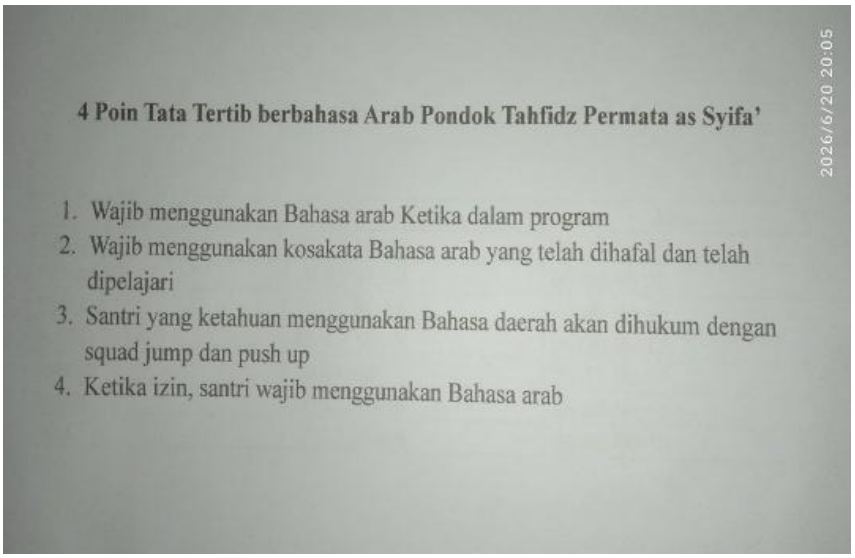
Jadwal Muhadatsah Pondok Tahfidz Permata As Syifa'

Hari	Durasi	Jam
Senin	10-15 Menit	06:00-06:15
Selasa	10-15 Menit	06:00-06:15
Rabu	10-15 Menit	06:00-06:15
Kamis	10-15 Menit	06:00-06:15
Jum'at	30 Menit	05:45-06:15
Sabtu	10-15 Menit	06:00-06:15
Ahad	10-15 Menit	06:00-06:15

توثيق صورة أنشطة اللغة العربية



وثائق قواعد اللغة



توثيق أرشيف التعليم



خطاب ترخيص البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Nomor : 1010/Un.03.1/TL.01.04/04/2026 — 20 April 2026
Lampiran :
Hal : Izin Penelitian

Kepada Yth.
Kepala Pondok Tahfidz Permata ary Syifa' Karangploso, Kabupaten Malang
di
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	: Tsiyan Ahmadi Munawwiruqulub Tamim
NIM	: 210104110145
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2025/2026
Judul Skripsi	: استخدام نماذج كيركباتريك للتقييم في تعليم اللغة العربية بمعهد برهان للتلاوة القرآن
Lama Penelitian	: April 2026 sampai dengan Juli 2026 (4 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik kami sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Prof. Dr. H. Nurmal Wahid, MA
NIP. 19700523 200003 1 002

Tembusan :
1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

2026/8/26 10:07

نتائج الأداة ١

Hasil Wawancara berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Respons Santri (level 1) dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Pertanyaan Wawancara	S1	S2	S3	S4
Santri merasa senang belajar	Bagaimana perasaan antum saat belajar bahasa Arab?	Saya senang belajar Bahasa arab karena dapat mengenal Bahasa baru	Saya merasa senang belajar Bahasa arab.	Saya senang belajar hal baru.	Saya masih gugup untuk menjawab pertanyaan dari ustadz.
Santri tertarik belajar bahasa Arab	Apakah antum suka pelajaran bahasa Arab?	Saya suka pembelajaran Bahasa arab	Saya suka Pelajaran Bahasa arab.	Saya suka.	Saya suka.
Cara mengajar mudah dipahami	Bagaimana cara ustadz mengajar?	Biasanya ustadz mengawali dengan percakapan Bahasa arab. Kemudian menghafal mufrodat.	Awal masuk ustadznya bertanya pada santrinya "apakah sudah belajar?". Pada akhirnya, ustadznya memberikan soal Latihan	Ustadznya mengajar dengan metode menulis, menghafal, dan memprak tekkannya.	Ustadz kalau mengajar itu tegas.

نتائج الأداة ٢

			pada santri.		
Santri memahami materi	Apakah materi bahasa Arab mudah dipahami?	Tergantung suasana kelas. Tergantung pada teman-temannya.	Saya merasa bahwa materi yang diajarkan mudah dipahami.	Saya paham.	Semestinya jika diulang terus akan mudah dipahami.
Suasana belajar nyaman	Bagaimana suasana kelas saat belajar?	Suasananya lumayan semangat dan ceria.	Suasana pembelajaran sangat seru dan ustadznya sangat baik.	Suasanannya sangat seru karena Bersama teman-teman.	Saat belajar biasanya ada yang tidak menyimak biasanya juga ada yang menyimak. Yang tidak menyimak biasanya main-main sendiri.
Santri aktif mengikuti pelajaran	Apakah antum aktif saat pelajaran berlangsung?	Kalau saya paham, saya aktif, tapi kalua saya tidak paham saya tidak aktif.	Saya aktif saat pembelajaran berlangsung. Saya menulis	Saya aktif saat melaksanakan pembelajaran dan	Biasanya aktif.

نتائج الأداة ٣

			ulang yang ada dikitab dan saya bertanya kepada ustadz saat pembelajaran berlangsung.	saya senang.	
Santri menyukai kegiatan pembelajaran	Kegiatan apa yang paling antum sukai?	Percakapan dalam Bahasa arab.	Saya menyukai kegiatan menulis Bahasa arab.	Saya menyukai Ketika praktek Bahasa arab.	Hampir semua kegiatan saya sukai. Salah satunya kegiatan berbicara dengan Bahasa arab.
Santri memiliki atau tidak memiliki kesulitan	Apakah antum mengalami kesulitan belajar bahasa Arab?	Ya. Ketika menghafal mufrodat.	Ya. Saya kesulitan memahami materi yang diajarkan ustadz.	Sedikit. Ketika mufradat nya agak banyak.	Ada sedikit hal yang tidak bisa saya kuasai. Seperti dalam pertanyaan yang diajukan ustadz, saya

نتائج الأداة ٤

					berpikir lama untuk menjawabn ya.
Motivasi belajar meningkat	Apakah belajar bahasa Arab membuat antum semangat?	Ya. Lumayan.	Ya.	Ya. Membuat saya semangat karena saya menyukai hal yang baru.	Semangat. Karena bisa mempelajari Bahasa lain dari Bahasa Indonesia.
Santri puas dengan pembelajaran	Bagaimana pendapat antum tentang pelajaran bahasa Arab di pondok?	Pembelajaran Bahasa arab di pondok lumayan bagus.	Saya merasa bahwa pembelajaran Bahasa arab di pondok sangat seru.	Pendapat saya sangat menyukai dengan pembelajaran Bahasa arab.	Pendapat saya Adalah sangat menyenangkan.

Hasil Observasi (dalam kelas) berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Pembelajaran (level 2) berdasarkan Keterampilan Mendengar dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Observasi Pembelajaran	S1	S2	S3	S4
Santri fokus mendengarkan	Santri mendengarkan penjelasan ustadz	Ya dan Tidak	Ya	Ya	Ya

نتائج الأداة ٥

2026/10/12 18:20

Santri memahami ucapan	Santri memahami instruksi sederhana	Ya	Ya	Ya	Ya
Santri memahami kosakata	Santri menyebutkan kembali kosakata	Ya dan Tidak	Ya	Ya dan Tidak	Ya
Santri memahami pertanyaan	Santri menjawab pertanyaan lisan	Ya	Ya	Ya	Ya dan Tidak
Santri memahami bunyi kata	Santri membedakan pengucapan kata	Ya	Ya	Ya dan Tidak	Ya

Hasil Observasi (dalam kelas) berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Pembelajaran (level 2) berdasarkan Keterampilan Berbicara dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Observasi Pembelajaran	S1	S2	S3	S4
Pengucapan benar	Santri mengucapkan salam bahasa Arab	Ya dan Tidak	Ya	Ya	Ya dan Tidak
Santri mampu berbicara sederhana	Santri menjawab pertanyaan sederhana	Ya dan Tidak	Ya	Ya	Ya dan Tidak
Santri mampu berkomunikasi	Santri melakukan percakapan sederhana	Ya	Ya	Ya dan Tidak	Ya
Santri percaya diri	Santri berani berbicara bahasa Arab	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri menguasai kosakata	Santri memakai mufradat yang dipelajari	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya

نتائج الأداة ٦

Hasil Observasi (dalam kelas) berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Pembelajaran (level 2) berdasarkan Keterampilan Membaca dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Observasi Pembelajaran	S1	S2	S3	S4
Bacaan lancar	Santri membaca teks bahasa Arab	Ya	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak
Pengucapan benar	Santri membaca huruf dengan benar	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri memahami isi bacaan	Santri memahami bacaan sederhana	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya	Ya dan Tidak
Santri mandiri membaca	Santri membaca mufradat tanpa bantuan	Ya	Ya	Ya	Ya dan Tidak
Bacaan sesuai harakat	Santri memperhatikan harakat	Ya	Ya	Ya dan Tidak	Ya

Hasil Observasi (dalam kelas) berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Pembelajaran (level 2) berdasarkan Keterampilan Menulis dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Observasi Pembelajaran	S1	S2	S3	S4
Tulisan benar	Santri menulis huruf hijaiyah	Ya	Ya	Ya	Ya
Santri mampu menulis kosakata	Santri menulis mufradat	Ya	Ya	Ya	Ya
Santri mampu menyusun kalimat	Santri menyusun kalimat sederhana	Ya	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak
Tulisan rapi	Santri menyalin tulisan Arab	Ya	Ya	Ya	Ya

نتائج الأداة ٧

Santri mampu menulis sederhana	Santri menulis jawaban bahasa Arab	Ya	Ya	Ya	Tidak

Hasil Observasi (luar kelas) berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Kebiasaan Santri (level 3) dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Observasi Perilaku	S1	S2	S3	S4
Santri terbiasa memakai bahasa Arab	Santri menggunakan salam bahasa Arab	Ya dan Tidak	Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri memakai bahasa Arab sehari-hari	Santri berbicara bahasa Arab dengan teman	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak
Santri menerapkan pembelajaran	Santri memakai mufradat yang dipelajari	Ya dan Tidak	Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri aktif kegiatan Bahasa	Santri aktif dalam muhadatsah	Ya dan Tidak	Ya	Ya	Ya
Santri memahami bahasa Arab	Santri menjawab instruksi bahasa Arab	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri berani menggunakan bahasa Arab	Santri percaya diri berbicara	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak
Santri terbiasa memakai ungkapan Arab	Santri memakai ungkapan sederhana	Ya	Tidak	Tidak	Ya

نتائج الأداة ٨

Santri disiplin berbahasa	Santri mematuhi aturan bahasa	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya
Santri peduli lingkungan Bahasa	Santri membantu teman memakai bahasa Arab	Ya	Ya	Ya	Ya
Ada perubahan perilaku Bahasa	Santri memakai bahasa Arab di luar kelas	Ya	Ya dan Tidak	Ya dan Tidak	Ya

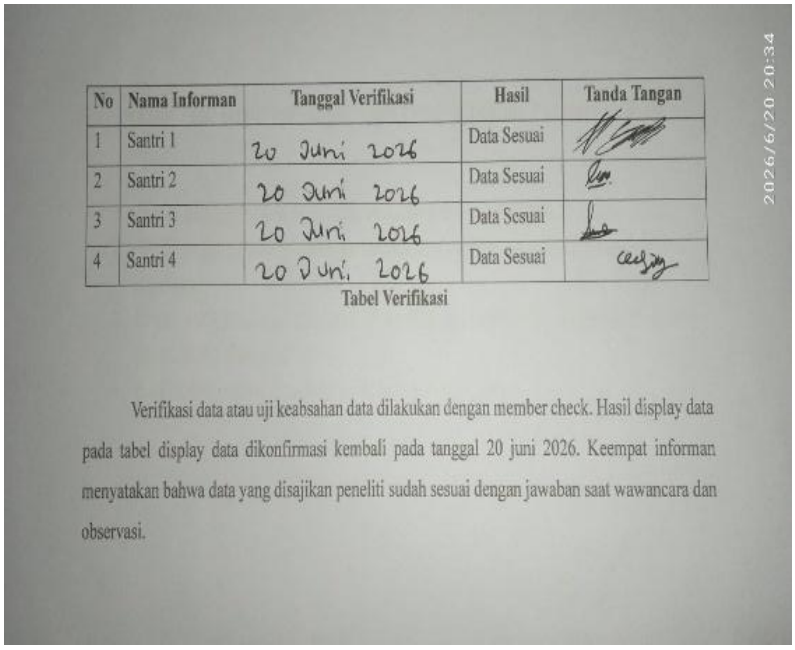
Hasil Dokumentasi berdasarkan Implementasi Evaluasi Model Kirkpatrick berdasarkan Dampak/Hasil (level 4) berdasarkan Keterampilan Menulis dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata as Syifa' Kabupaten Malang

Indikator	Dokumentasi Dampak	Penjelasan
Nilai santri meningkat	Buku nilai bahasa Arab	Buku nilai bahasa arab adalah rapor salah satu santri di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'
Santri aktif mengikuti kegiatan	Data kegiatan bahasa Arab	Kegiatan bahasa arab di pondok terbagi menjadi dua yaitu kegiatan pembelajaran bahasa arab dan kegiatan muhadatsah
Kegiatan bahasa berjalan rutin	Jadwal muhadastah	Kegiatan muhadatsah adalah kegiatan latihan percakapan menggunakan bahasa arab yang dilaksanakan di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'. Kegiatan muhadatsah dilaksanakan setiap hari pada pagi hari
Ada kegiatan bahasa Arab di pondok	Foto kegiatan bahasa Arab	Pembelajaran bahasa arab dilaksanakan 2 kali setiap pekan yaitu pada hari jum'at dan hari sabtu
Santri mengikuti lomba bahasa	Data lomba bahasa Arab	Belum ada santri yang mengikuti lomba bahasa arab

نتائج الأداة ٩

Ada aturan penggunaan bahasa Arab	Tata tertib bahasa	Ada beberapa tata tertib berbahasa di Pondok Tahfidz Permata as Syifa'. Tata tertib itu dipuparkan pada tabel dokumentasi tata tertib bahasa dibawah ini.
Hafalan kosakata bertambah	Rekap hafalan mufradat	Rekap hafalan mufradat di pondok ditunjukkan pada tabel rekap hafalan mufradat dibawah ini
Kemampuan santri berkembang	Catatan perkembangan santri	Catatan perkembangan santri ditunjukkan dengan nilai rapor salah satu santri yang memperlihatkan (peningkatan/penurunan) kemampuan santri dari masa ke masa.
Program bahasa berjalan baik	Program kebahasaan pondok	Program kebahasaan pondok berjalan dengan baik ditunjukkan dengan absensi harian santri
Pembelajaran bahasa Arab terlaksana	Arsip pembelajaran bahasa Arab	Arsip pembelajaran bahasa arab di pondok ditunjukkan dengan catatan muhadatsah

وثائق جدول التحقيق



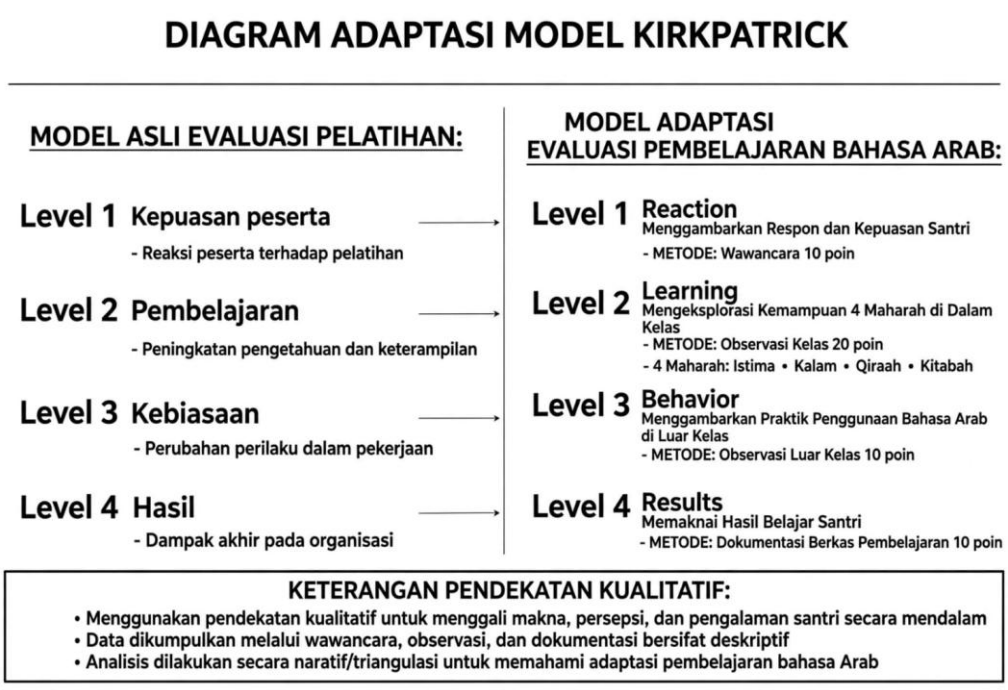
No	Nama Informan	Tanggal Verifikasi	Hasil	Tanda Tangan
1	Santri 1	20 Juni 2026	Data Sesuai	
2	Santri 2	20 Juni 2026	Data Sesuai	
3	Santri 3	20 Juni 2026	Data Sesuai	
4	Santri 4	20 Juni 2026	Data Sesuai	

Tabel Verifikasi

Verifikasi data atau uji keabsahan data dilakukan dengan member check. Hasil display data pada tabel display data dikonfirmasi kembali pada tanggal 20 juni 2026. Keempat informan menyatakan bahwa data yang disajikan peneliti sudah sesuai dengan jawaban saat wawancara dan observasi.

2026/6/20 20:34

صورة كيركباتريك



أداة البحث ١

INSTRUMEN PENELITIAN SKRIPSI

Nama : Tibyan Ahmadi Munawwirulqulub Tamrin (210104110145)

Judul : **Pemakaian Evaluasi Model Kirkpatrick dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Tahfidz Permata asy Syifa'**

1. **Pedoman Wawancara Level 1 (Reaction/Reaksi)**

No	Indikator	Pertanyaan Wawancara
1	Santri merasa senang belajar	Bagaimana perasaan antum saat belajar bahasa Arab?
2	Santri tertarik belajar bahasa Arab	Apakah antum suka pelajaran bahasa Arab?
3	Cara mengajar mudah dipahami	Bagaimana cara ustadz mengajar?
4	Santri memahami materi	Apakah materi bahasa Arab mudah dipahami?
5	Suasana belajar nyaman	Bagaimana suasana kelas saat belajar?
6	Santri aktif mengikuti pelajaran	Apakah antum aktif saat pelajaran berlangsung?
7	Santri menyukai kegiatan pembelajaran	Kegiatan apa yang paling antum sukai?
8	Santri memiliki atau tidak memiliki kesulitan	Apakah antum mengalami kesulitan belajar bahasa Arab?
9	Motivasi belajar meningkat	Apakah belajar bahasa Arab membuat antum semangat?
10	Santri puas dengan pembelajaran	Bagaimana pendapat antum tentang pelajaran bahasa Arab di pondok?

2. **Pedoman Observasi Level 2 (Learning/Pembelajaran)**

   A. Mendengar

أداة البحث ٢

No	Indikator	Observasi Pembelajaran
1	Santri fokus mendengarkan	Santri mendengarkan penjelasan ustadz
2	Santri memahami ucapan	Santri memahami instruksi sederhana
3	Santri memahami kosakata	Santri menyebutkan kembali kosakata
4	Santri memahami pertanyaan	Santri menjawab pertanyaan lisan
5	Santri memahami bunyi kata	Santri membedakan pengucapan kata

B. Berbicara

No	Indikator	Observasi Pembelajaran
1	Pengucapan benar	Santri mengucapkan salam bahasa Arab
2	Santri mampu berbicara sederhana	Santri menjawab pertanyaan sederhana
3	Santri mampu berkomunikasi	Santri melakukan percakapan sederhana
4	Santri percaya diri	Santri berani berbicara bahasa Arab
5	Santri menguasai kosakata	Santri memakai mufradat yang dipelajari

C. Membaca

No	Indikator	Observasi Pembelajaran
1	Bacaan lancar	Santri membaca teks bahasa Arab
2	Pengucapan benar	Santri membaca huruf dengan benar
3	Santri memahami isi bacaan	Santri memahami bacaan sederhana
4	Santri mandiri membaca	Santri membaca mufradat tanpa bantuan
5	Bacaan sesuai harakat	Santri memperhatikan harakat

D. Menulis

No	Indikator	Observasi Pembelajaran
1	Tulisan benar	Santri menulis huruf hijaiyah
2	Santri mampu menulis kosakata	Santri menulis mufradat
3	Santri mampu menyusun kalimat	Santri menyusun kalimat sederhana
4	Tulisan rapi	Santri menyalin tulisan Arab

5	Santri mampu menulis sederhana	Santri menulis jawaban bahasa Arab

3. Pedoman Observasi Level 3 (Behavior/Perilaku)

No	Indikator	Observasi Perilaku
1	Santri terbiasa memakai bahasa Arab	Santri menggunakan salam bahasa Arab
2	Santri memakai bahasa Arab sehari-hari	Santri berbicara bahasa Arab dengan teman
3	Santri menerapkan pembelajaran	Santri memakai mufradat yang dipelajari
4	Santri aktif kegiatan bahasa	Santri aktif dalam muhadasah
5	Santri memahami bahasa Arab	Santri menjawab instruksi bahasa Arab
6	Santri berani menggunakan bahasa Arab	Santri percaya diri berbicara
7	Santri terbiasa memakai ungkapan Arab	Santri memakai ungkapan sederhana
8	Santri disiplin berbahasa	Santri mematuhi aturan bahasa
9	Santri peduli lingkungan bahasa	Santri membantu teman memakai bahasa Arab
10	Ada perubahan perilaku bahasa	Santri memakai bahasa Arab di luar kelas

4. Pedoman Dokumentasi Level 4 (Result/Dampak)

No	Indikator	Dokumentasi Dampak
1	Nilai santri meningkat	Buku nilai bahasa Arab
2	Santri aktif mengikuti kegiatan	Data kegiatan bahasa Arab
3	Kegiatan bahasa berjalan rutin	Jadwal muhadasah
4	Ada kegiatan bahasa Arab di pondok	Foto kegiatan bahasa Arab
5	Santri mengikuti lomba bahasa	Data lomba bahasa Arab
6	Ada aturan penggunaan bahasa Arab	Tata tertib bahasa

أداة البحث ٤

7	Hafalan kosakata bertambah	Rekap hafalan mufradat
8	Kemampuan santri berkembang	Catatan perkembangan santri
9	Program bahasa berjalan baik	Program kebahasaan pondok
10	Pembelajaran bahasa Arab terlaksana	Arsip pembelajaran bahasa Arab

Divalidasi Oleh

Risna Rianti Sari, M.Pd.I